# GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 29 19. juli 2016 8. årgang



A-T Boligservice ApS

TØMRER- & SNEDKERARBEJDE
TIL DEN RIGTIGE PRIS

- ✔ Fugearbejde
- ✔ Termoruder
- ✔ Tagarbejde
- ✔ Forsikringsskader
- ✔ Vinduer og døre

Troels Petersen
2092 3397

Allan Clausen
2989 5161

Avntoftvej 2 · Kværs 6300 Gråsten · www.atbs.dk



EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE

SPAR PÅ VARMEN

- Vi er autoriseret forhandler af Panasonic varmepumper

El-installatør H.J.Paulsen
Nyvej 5 · 6320 Egernsund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80


# Kongelige dage på Gråsten Slot

*Det var en smilende kongelig familie, som fredag overværede vagtskiftet på Gråsten Slot.* Foto Søren Gülck


Super Brugsen GRÅSTEN PADBORG

TILBUDDENE GÆLDER HELE UGEN

SLAGTEREN TILBYDER
Grillsteaks af Oksetyksteg
Alm. eller marineret
ca. 700 g

Pakke á 4 stk
69,95

DELIKATESSEN TILBYDER
Stor bolleplade
nok til til 12-15 personer til kaffekomsammen

SPAR 200,-

Pr stk
225,-

Forudbestilling
48 timer før

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Alle dage kl. 7.00-19.00



HUSK AT RESERVERE BORD

Den Gamle Kro

Smørrebrødsfestival
Fredag den 22. juli 2016 kl. 18.30
Torsdag den 28. juli 2016 kl. 18.00
Sild, solæg, smørrebrød og lune retter
Spis alt hvad du kan for kun . . . . . kr. 158,-
Børn under 12 år . . . . . ½ pris

AFHENTNINGSTILBUD:
Schnitzel Wiener Art med tilbehør . . . . . kr. 130,-
Stort flot stjerneskud . . . . . kr. 85,-
Hver fredag: 5 stk smørrebrød . . . . . kr. 125,-

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
mail@1747.dk · www.1747.dk



Vi sætter en ære i at give dig den bedste rådgivning

Panasonic Center

Få et uforbindende tilbud når det gælder TV - Radio - Antenne - Parabol

Panasonic Center

BROAGER & GRÅSTEN RADIO
SKOLEGADE 2 6300 GRÅSTEN
TLF.: 74 65 24 26 MOBIL: 40 27 26 39

# Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten. Åbningstider mandag - fredag kl. 10-14
Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com

## Gudstjenester og andre aktiviteter

Onsdag den 20. juli .....kl. 18.00 .....Aftensang i Gråsten Slotskirke
Søndag den 24. juli.....kl. 9.30 .....Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Søndag den 24. juli.....kl. 11.00 .....Gudstjeneste i Kværs kirke
**OBS:**
**I juli er de faste gudstjenestetider i Gråsten Slotskirke ændret til kl 9.30!!!**

## Viste du at...

Der på siden af alteret i Gråsten Slotskirke er ridset diverse symboler og tekster?

Der er både Dannebrog og en ørn der støtter sig til en stok.

Følgende tekster kan læses: "Leve" og "hertug landsforræder"

## Aftensang!

**Sommerens aftensange fortsætter hele juli i Gråsten Slotskirke hver onsdag kl 18.00.**

Aftensang er en kort musikgudstjeneste. De få faste led i aftensangen indrammes af pre- og postludium ved orgelet, en bibelsk tekst samt tre salmer og en bøn, og hele gudstjenesten varer kun omkring 20-30 minutter. Sognets menighedsråd vil på skift lede aftensangen, der naturligvis er åben for alle. Kirken åbner en halv time før.

Der er byvandring i forlængelse af aftensangen, for dem, der har interesse.

# 334 til ringriderfrokost med drillerier

*Stemningen var festlig og munter i Det Store Telt.* Foto Søren Gülck

Af Søren Gülck

**Det skortede ikke på drillerier mellem ringriderforeningerne i Sønderborg, Aabenraa og Gråsten, da der var ringriderfrokost i Gråsten.**

Den traditionsrige frokost samlede 334 festglade deltagere og stemningen var høj i teltet.
Der er Ingen tvivl om, at Sønderborg og Aabenraa er størst, men den fornemmeste Ringridning er Gråsten. Det lykkedes fint for formand for Gråsten Ringriderforening Bo Hansen med lidt statistik udregning at få Gråsten til at være den største i hvert fald set i forhold til indbyggertal. ▪

*Ringriderfrokosten sluttede med manér. Det skete da to Tamburer fra Den Kongelige Livgardes Musikkorps marcherede rundt i teltet spillende på pibe og tromme. Frokostgæsterne kvitterede med taktfaste bifald.* Foto Søren Gülck

HYGGELIGE OMGIVELSER
Nyd roen og den skønne stemning på Benniksgaard Hotel
Tlf. +45 7465 0949 · info@benniksgaardhotel.dk · benniksgaardhotel.dk
Nyd en lækker middag fra vores a la carte restaurant
Velkommen til skønne Benniksgaard
SMALL DANISH HOTELS
BENNIKSGAARD HOTEL
Grænse-overskridende specialiteter ...og andet godt
Velkommen i Benniksgaardbutikken
Hos Benniksgaardbutikken har vi et bredt udvalg af lækre specialvarer der nøje er valgt ud for at sikre den bedste kvalitet samt et bredt sortiment.
Åbent tirsdag-søndag 9-17
BENNIKSGAARDBUTIK
Grænseoverskridende specialiteter ...og andet godt
Sejrsvej 101, Rinkenæs · 6300 Gråsten · Tlf. +45 7311 5845 · info@benniksgaardbutik.dk · benniksgaardbutik.dk

# KÆMPE LAGERSALG

## VI FORTSÆTTER LAGERSALGET MED STORE RABATTER

## SPAR 40-70%

## PÅ ALLE VARER

• SKO • FRITIDSBEKLÆDNING • LØBETØJ •
• VINTERJAKKER •
OG MEGET ANDET

LAGERSALG LAGERSALG LAGERSALG LAGERSALG

SPORT TO THE PEOPLE
Rohleder Sport

Nygade 14 · 6300 Gråsten · Tel. 7465 2121

INTERSPORT®

FERIELUKKET
fra Mandag den 8. august
til Lørdag den 20. august
Begge dage inkl.
Jeg starter igen mandag den 22. august
Frisør
Gert Østergaard Jensen
Nygade 3, 6300 Gråsten | Tlf. 7465 0498

Vinduespudsning til private og erhverv.
HJERTMANN SERVICE
Hjertmann Service Tlf. 22443777
www.hjertmannservice.dk

Gråsten
Vinduespolering
og Rengøring
kommer også i Padborg og Tinglev
Tlf. 74 65 09 16

Fårhus Forsamlingshus

Frydendalvej 26 A · Fårhus · 6330 Padborg
Tlf. 7111 5371 · www.faarhus.com

Sommerhuse søges!
Er dit sommerhus ordentlig udlejet?
Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43
E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk
Sønderhus Ferieboliger
100412

# First Floor i Gartnerslugten

*First Floor gæster Gartnerslugten, når Rinkenæs inviterer til Parkunderholdning.*

*Gartnerslugten danner hver tirsdag aften ramme om en hyggelig koncert, som det er gratis at overvære.*

Foto Tove Hansen

**Det er First Floor, som tirsdag den 26. juli kl. 19.30 spiller i Gartnerslugten i Rinkenæs.**

Orkestret har med sin nuværende besætning eksisteret i et år.

Orkestret spiller musik, der spænder over flere årtier og genrer, og det er musik, som er kendt fra både Danmark og udlandet fra 70´erne og senere. Der er både rock, blues og danske klassikere blandet sammen til en god koncert i Gartnerslugten. ▪

GråstenAvis
Oplag: 15.886 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
facebook Følg os på Facebook
Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

**Ansv. redaktør**
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

**Mediechef**
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk

**Reporter**
Signe Svane Kryger
Tlf. 2972 4454
ssk@graastenavis.dk

**Grafisk arbejde**
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Tlf. 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

**Grafisk arbejde**
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón

**Fotograf**
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
sg@graastenavis.dk

**Fotograf**
Tove Hansen
Mobil
40 63 36 24

**Bogholder**
Jette Nørlund Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk

**Adm. medarbejder**
Bettina A.Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

www.graasten avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

# Lars Thiesgaard tog kegler

*Sædvanen tro var skuespilleren Lars Thiesgaard toastmaster under Ringriderfrokosten. Det gjorde han med bravour.*
*Og frokostgæsterne var ellevilde, da han festligt gav den som Kalle Petsen fra Dynt.*

Foto Søren Gülck


Gårdbutik

Bland selv kylling
- til grillen

Serveringsforslag

4 stk. Pølser
8 stk. grillspyd
8 stk. Hotwings

I alt 150,-

Vælg mellem forskellige pølser, grillspyd & hotwings

Der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer. Tilbudene gælder i uge 29

Gråsten Fjerkræ Gårdbutik • Kværsgade 18, Kværs • 6300 Gråsten
Åbent: Tirs. - Fre. kl. 11-17 • Lør. kl. 10-13 • Lukket: Søn. - man. • Tlf. 74 65 90 71

BYGMA
BYGGECENTER

Mandag til fredag: 7:00-17:30
Lørdag: 9:00-13:00

GRÅSTEN

RESTSALG I BYGMA GRÅSTEN

Havemøbler - Spar op til 57%

SPAR 160,-
239,95

HAVESTOL CARL
• Stabelbar
• Normalpris: 399,95

SPAR op til 350,-
Frit valg 349,95

FLETSTOL TOLEDO
• Stabelbar i aluminium og sort PE-rattan. • Inkl. hynde
• Normalpris: 699,95

HAVESTOL PISA
• Stabelbar stol med stel i aluminium
• Sæde, ryg og armlæn i farvefast nonwood • Normalpris: 599,95

SPAR 1000,-
1995,-

HAVEBORD ANCONA
• Bordplade i kraftig rammeopbygget high-end sort farvefast nonwood • 103 x 205 cm
• Normalpris: 2995,-

SPAR op til 2500,-
Frit valg 2695,-

HAVEBORD HAVANNA
• Havebord i aluminium, nonwood og kraftig dobbeltflettet PE-rattan
• 100 x 200 cm
• Normalpris: 5195,-

UDTRÆKSBORD TOLEDO
• Udtræksbord i aluminium og farvefast nonwood
• 100 x 204/274 cm
• Normalpris: 3995,-

UDTRÆKSBORD PISA
• Udtræksbord i aluminium og farvefast nonwood
• 200/250 x 100 cm
• Normalpris: 4495,-

Gælder til og med fredag den 22. juli

BYGMA
GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

# Resultater Ringridning Gråsten 16. - 17. juli

### Lørdag 16. juli 2016

| | | |
|---|---|---|
| Konge | Oliver Schulz | Gredstedbro |
| Kronprins | Torben Kaufmann | Vollerup |
| Prins | Anton Feddersen | Ribe |

### Søndag 17. Juli 2016

| | | |
|---|---|---|
| Konge | Torben Kaufmann | Vollerup |
| Kronprins | Hans Nicolaisen | Dybbøl |
| Prins | Vivi Christensen | Terkelsbøl |

*Torben Kaufmann fra Vollerup løb med kongetitlen i Gråsten. Der deltog 16 ryttere i kongeomridningen.*

Foto Tove Hansen

**6- 10 år**

| *Plac.* | *Navn* | *Bopæl* | *Alder* | *Ringe* |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Lea Schulz | Gredstedbro | 10 | 44 |
| 2 | Sofie Petersen | Gl.Skovbøl | 10 | 39 |
| 3 | Laura Jessen | Holm | 7 | 16 |
| 4 | Line Olesen | Rangstrup | 9 | 16 |
| 5 | Nadja Thomsen | Gråsten | 10 | 16 |
| 6 | Karoline Bang | Gråsten | 9 | 15 |
| 7 | Karen Lausten | Gråsten | 10 | 14 |
| 8 | Mads Olesen | Søgård | 7 | 11 |
| 9 | Amalie Fredbøg | Kværs | 8 | 11 |
| 10 | Emily Lauridsen | Nybøl | 7 | 10 |

**11-14 år**

| *Plac.* | *Navn* | *Bopæl* | *Alder* | *Ringe* |
|---|---|---|---|---|
| 1 | SvendAage Kjeldstrøm | Toftlund | 12 | 48 |
| 2 | Jette Kjeldstrøm | Toftlund | 14 | 48 |
| 3 | Mads Peter Hissel | Tumbøl | 14 | 46 |
| 4 | Jakob Petersen | Gl.Skovbøl | 13 | 45 |
| 5 | Jacob Schmidt | Vollerup | 11 | 41 |
| 6 | Maiken Petersen | Tinglev | 13 | 41 |
| 7 | Freja Dall | Kær | 12 | 39 |
| 8 | Jonas Olesen | Rangstrup | 11 | 36 |
| 9 | Nicki Petersen | Hjolderup | 13 | 36 |
| 10 | Rikke Warnecke | Tørsbøl | 12 | 34 |

**15-19 år**

| *Plac.* | *Navn* | *Bopæl* | *Alder* | *Ringe* |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Oliver Schulz | Gredstedbro | 15 | 48 |
| 2 | Line Schultz | Gredstedbro | 16 | 47 |
| 3 | Nina Broders | Hoptrup | 18 | 47 |
| 4 | Claus Jacob Hissel | Tumbøl | 18 | 47 |
| 5 | Kristina Bonnichsen | Holm | 17 | 46 |
| 6 | Trine Petz | Nordborg | 15 | 46 |
| 7 | Jeanette Breum | O.Jerstal | 17 | 46 |
| 8 | Celina Petersen | Hestehave | 17 | 46 |
| 9 | Jesper Magnussen | Rødekro | 15 | 45 |
| 10 | Janni Hejsel | Rødekro | 17 | 44 |

**20-24 år**

| *Plac.* | *Navn* | *Bopæl* | *Alder* | *Ringe* |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Carina Jessen | Frørup | 24 | 48 |
| 2 | Gitte Kjeldstrøm | Toftlund | 22 | 48 |
| 3 | Anette Bonnichsen | Skærbæk | 23 | 47 |
| 4 | Jesper Kohls | Sønderborg | 23 | 46 |
| 5 | Thomas Thomsen | V.Sottrup | 21 | 46 |
| 6 | Christine A.Beyer | Kliplev | 20 | 43 |
| 7 | Jacob Høj | Nordborg | 20 | 43 |
| 8 | Malene Jensen | Ribe | 21 | 42 |
| 9 | Lennart Dinesen | BylderupBov | 22 | 42 |
| 10 | Winnie Hansen | Elstrup | 22 | 41 |

**25-29 år**

| *Plac.* | *Navn* | *Bopæl* | *Alder* | *Ringe* |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Christina Zachariassen | Sønderborg | 28 | 48 |
| 2 | Lea M.Carstensen | Hønkys | 29 | 47 |
| 3 | Rikke Lassen | Kværs | 26 | 46 |
| 4 | Maibrit Kristoffersen | Hinderup | 27 | 45 |
| 5 | Simone Nissen | Nybøl | 27 | 43 |
| 6 | Mike Dinesen | Perbøl | 29 | 43 |
| 7 | Pia Moisen | Broager | 27 | 42 |
| 8 | Sabrina Jill Larsen | Skelde | 29 | 37 |
| 9 | Rikke Riis | Sønderborg | 29 | 37 |
| 10 | Jens Lauridsen | Nybøl | 27 | 34 |

**30 - 34 år**

| *Plac.* | *Navn* | *Bopæl* | *Alder* | *Ringe* |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Martin Clausen | Elstrup | 30 | 47 |
| 2 | Tanja Olesen | Søgård | 34 | 47 |
| 3 | Henning Andersen | Hønkys | 34 | 46 |
| 4 | Alice Andresen | Nybøl | 30 | 46 |
| 5 | Christina Gaba | Augustenborg | 30 | 44 |
| 6 | Lene Johansen | Sønderborg | 34 | 42 |
| 7 | Helle Hansen | Gråsten | 32 | 40 |
| 8 | Carola Nissen | Avnbøl | 32 | 38 |
| 9 | Marianne Jacobsen | Løjt | 33 | 27 |
| 10 | Mie M. Hartmann | Rufas | 33 | 26 |

**35 -39 år**

| *Plac.* | *Navn* | Bopæl | Alder | Ringe |
|---|---|---|---|---|
| konge | Torben Kaufmann | Vollerup | 37 | 48 |
| prins | Vivi Christensen | Tekelsbøl | 35 | 48 |
| 1 | Ole Olesen | Rangstrup | 38 | 47 |
| 2 | Mads Dau | Sønderborg | 36 | 47 |
| 3 | Jørgen Schmidt | Vollerup | 38 | 47 |
| 4 | Heidi Jessen | Holm | 37 | 47 |
| 5 | Christian Andersen | Borg | 38 | 46 |
| 6 | Pia Gubbertsen | Broager | 37 | 45 |
| 7 | Ditte Jørgensen | Dybbøl | 36 | 44 |
| 8 | Gitte Petersen | Stevning | 38 | 42 |
| 9 | Marie L. Hermansen | Bovrup | 37 | 40 |
| 10 | Joan Nissen | Tinglev | 39 | 40 |

**40-44 år**

| *Plac.* | *Navn* | Bopæl | Alder | Ringe |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Lenette Olesen | Rangstrup | 43 | 48 |
| 2 | Heidi Hansen | Kær | 43 | 47 |
| 3 | Karen Clausen | Tørsbøl | 40 | 44 |
| 4 | Anne Schulz | Kværs | 41 | 42 |
| 5 | Torben A. Beyer | Kliplev | 44 | 40 |
| 6 | Ellen Schulz | Kværs | 43 | 39 |
| 7 | Tina P.Andresen | Perbøl | 41 | 36 |
| 8 | Anette Lock | Aabenraa | 44 | 36 |
| 9 | Mette Petz | Gråsten | 43 | 36 |
| 10 | Gitte Marcussen | Blans | 41 | 34 |

**45-49 år**

| *Plac.* | *Navn* | Bopæl | Alder | Ringe |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Lars Appel | Rangstrup | 46 | 48 |
| 2 | Lars Kjeldstrøm | Toftlund | 47 | 48 |
| 3 | Claus Hissel | Tumbøl | 48 | 48 |
| 4 | Yvonne Appel | Rangstrup | 45 | 48 |
| 5 | Torben Hansen | Bov | 48 | 48 |
| 6 | Bjarne Petersen | Gl.Skovbøl | 45 | 47 |
| 7 | Brian Jensen | Dybbøl | 48 | 46 |
| 8 | Hans Nielsen | Bredebro | 49 | 46 |
| 9 | Vivian Larsen | Blans | 49 | 43 |
| 10 | Kirsten H.Nicolaisen | Dybbøl | 45 | 42 |

**50-54 år**

| *Plac.* | *Navn* | Bopæl | Alder | Ringe |
|---|---|---|---|---|
| kr.prins | Hans Nicolaisen | Dybbøl | 54 | 48 |
| 1 | Lars Møller | Uge | 52 | 47 |
| 2 | Peter Greisen | Tumbøl | 50 | 47 |
| 3 | Benny Kohls | Nr. Hostrup | 54 | 47 |
| 4 | Johannes N.Brink | Toftlund | 53 | 47 |
| 5 | Anton Feddersen | Ribe | 51 | 46 |
| 6 | Jim Kristoffersen | Uge | 53 | 45 |
| 7 | Mary Bonnichsen | Skærbæk | 54 | 44 |
| 8 | Torben Høj | Nordborg | 50 | 42 |
| 9 | Peter Jessen | Felsted | 50 | 42 |
| 10 | Else J. Andersen | Smedager | 52 | 41 |

**55-64 år**

| Plac. | Navn | Bopæl | Alder | Ringe |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Finn Kristensen | Sarup | 62 | 47 |
| 2 | Anette Jessen | Frørup | 58 | 46 |
| 3 | Gert Hansen | Kliplev | 64 | 45 |
| 4 | Bjarne Brodersen | Skodsbøl | 58 | 45 |
| 5 | Løngstrup Christiansen | Kidding | 62 | 44 |
| 6 | Broder Petersen | Bjerndrup | 63 | 42 |
| 7 | Anton Bonnichsen | Skærbæk | 58 | 42 |
| 8 | Lise Hansen | Kliplev | 58 | 39 |
| 9 | Inge Toft | Broager | 57 | 39 |
| 10 | Preben Kristoffersen | Hjordkær | 56 | 38 |

**65-74 år**

| *Plac.* | *Navn* | Bopæl | Alder | Ringe |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Arne Schultz | Gredstedbro | 68 | 48 |
| 2 | Hans Kaufmann | Tumbøl | 68 | 44 |
| 3 | Ole Overgaard | Smøl | 67 | 38 |
| 4 | Aage Kjeldstrøm | Bevtoft | 74 | 37 |
| 5 | Henning Wollsen | Tumbøl | 72 | 35 |
| 6 | Ole Rasmussen | Busholm | 69 | 35 |
| 7 | Chresten Jørgensen | Varnæs | 69 | 34 |
| 8 | Bent Beyer | Skeldemark | 71 | 33 |
| 9 | Jørgen Nielsen | Bov | 70 | 30 |
| 10 | Erik Jessen | Tumbøl | 72 | 29 |

**75- år**

| Plac. | Navn | Bopæl | Alder | Ringe |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Jørgen Thomsen | Tørsbøl | 76 | 42 |
| 2 | Per Nicolaisen | Augustenhof | 79 | 37 |
| 3 | Hans Andersen | Lysabild | 83 | 35 |
| 4 | Jørgen Petersen | Bovrup | 76 | 31 |
| 5 | Helmuth Hansen | Broager | 78 | 29 |
| 6 | Hans P. Surlykke | Varnæs | 80 | 29 |
| 7 | Peter P.Rasmussen | Købingsmark | 77 | 28 |
| 9 | Frands Pind | Nuuk | 75 | 25 |
| 8 | Egon Breum | Ustrup | 80 | 25 |
| 10 | Kurt Büchmann | Tørsbøl | 76 | 24 |

# Gråsten fejrer 80 års jubilæum som kongelig sommer residensby

## Vi markerer stadig 80 året for sommerresidens på Gråsten Slot!

### Særudstilling:

I Ahlmannsparken finder du en udstilling med titlen: Kongehuset i Gråsten fra 1936 – til 2016
Tag en vandring i tiden fra 1936, hvor flyttebilerne holdt parkerede i Slotsgården, frem til brugen af slottet i dag. Få en fornemmelse af sommerlivet, sommergæsterne og familiebåndet i kongehuset.
På udstillingen finder du blandt andet private billeder, alle taget med dyb respekt for kongehusets privatliv i Slotsbyen.
Udstillingen har et lille børnehjørne, hvor man kan klæde sig ud og bære kroner!!
Der er åbent dagligt fra kl. 13.00 – 16.00 (onsdag dog til kl. 17.00)

*Fri entré!*

## I anledning af jubilæet er der udkommet en rigt illustreret bog med titlen: Kongehuset i Gråsten gennem 80 år

Bogen er skrevet af Jette Knapp, Adsbøl. Jette Knapp er pensionist og guide i Slotskirken såvel som i Slotshaven. Jette har en kæmpe viden om Kongehuset og har lavet research igennem flere måneder. Derved er materiale, som ikke tidligere har været brugt, fundet frem og har givet denne udgivelse et ekstra krydderi.
Bogen kan købes i Gråsten Boghandel og i Rådhuskiosken og koster kr. 120,-.

## Koncert i Slotskirken den 30.7 kl. 16.00 med harpenist Joost Schelling

Harpenisten Joost Schelling er født i Holland, men opvokset i Nordborg.

Som 18-årig blev han i 1973 optaget på Vestjysk Musikkonservatorium med harpe som hovedfag og Sonja Gislinge som lærer. Han afsluttede med diplomeksamen i 1981og supplerede efterfølgende konservatorie-uddannelsen med studieophold i England samt mesterkurser hos bl.a. David Watkins, Suzanna Mildonian, Susann McDonald og Phia Berghout.

Han arbejder freelance som harpenist og er således travlt beskæftiget i de danske, norske og svenske symfoniorkestre. I årene fra 94-98 fungerede han som soloharpenist i Ålborg Symfoniorkester. Der er sideløbende med arbejdet som orkestermusiker blevet tid til en lang række solokoncerter, kammermusik, koncerter med kor etc. Derudover har han i to årtier undervist i harpe ved musikskolen i Århus. Spiller i 2005/06 bl.a. Orfeus med Den Jyske Operas børneopera. P.t. er han fast assistent i Århus Symfoniorkester.

Billetter kan købes på:
Kirkekontoret (Åbent alle hverdage: kl. 10.00 – 14.00)
Gråsten Boghandel i Ulsnæs Centret,
Rådhus Kiosken på Torvet

Billetpris kr. 125,-
Pladserne er ikke nummererede.
Dørene åbnes kl 15.30.

Der kan **IKKE** købes billetter ved døren.

Der serveres en forfriskning efter koncerten.

## Festgudstjeneste i Slotskirken

Den 31. juli slutter vi markeringen af 80-års jubilæet med en Festgudstjeneste.

Biskoppen over Haderslev Stift, Marianne Christiansen, prædiker denne søndag.

Gudstjenesten denne søndag har endvidere nogle smukke musikalsk oplevelser, såsom:

Per Skriver har komponeret en Motet for sopran og orgel til dagen, over teksten i Matth. 11. 16-19, som slutter med "Herren forbarm dig over os".

Desuden spilles Dietrich Buxtehude sopran-solo Kantante "Singet dem Herren" BuxWV 98.

Antonio Vivaldi Violin Sonate i e RV 16, Sats I Andante og II Allegro. Vivaldis Sonate er udgivet i Venedig 1709 og har den flotte Titelvignette man ikke skal gå glip af:

"Sonate a Violino e Basso per il Cembalo. CONSAGRATE A SUA MAESTA IL RE FEDERICO QARTO Di Danimarka e Norvegia, Duca di Slesvic, Di Olstein, Di Stormar, e Di Ditmarsia, Conte Di Oldemburgo, Di Delmenhorst, ec. ec. ec. DA.D. ANTONIO VIVALDI Musico di Violino, e Maestro de Concerti del Pio Ospedale della Piéta di Venezia. VENEZIA MDCCIX."

Medvirkende:
Bettina Helleman-Munch solo sopran; Inge Munk violin; Karsten Munk continuo; Otto Andersen violoncello.

Slotskoret Gråsten under salmerne.

Gråsten Handel
GRÅSTEN–ADSBØL MENIGHEDSRÅD
Historisk Forening for Graasten By og Egn
Arrangementerne er støttet af Sønderborg Kommune
Sønderborg
LOKALHISTORISK ARKIV FOR GRAASTEN BY OG EGN

# Din lokale håndværker



## Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

## Egernsund Malerforretning

v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

## APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Vi udfører opgaver i totalenterprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.

byg garanti www.byggaranti.dk · Energivejlederen

## Alt malerarbejde udføres
## Kvalitet til tiden

Ralf Schirrmacher
MALERMESTER
20 66 90 49
Mågevej 68 - 6300 Gråsten

## Tørsbøl Byg

ved Dieter Lukas Thiel - i byggebranchen siden 1993

- Murermester
- Maler
- Fliselægger

I samarbejde med

- Tømrer
- VVS-service
- Elektriker

Husk håndværkerfradraget
Ring eller mail
Vi udarbejder gerne et uforpligtende tilbud

Kontakt os på tlf. 21 42 15 08
mail: bauen.mit.thiel@gmail.com
Se hvad vi laver på www.bauen-mit-thiel.blogspot.de

## Tømrer Gården

v/ Peter Veng

Godt håndværk der er omfattet af byg garanti www.byggaranti.dk

Bomhusvej 13 · 6300 Gråsten
Tlf.: 74 44 07 68 · Mobil: 28 12 49 19
www.peterveng.dk

- Erhvervsret
- Kontrakter herunder internationale kontrakter
- Strategisk rådgivning
- Bestyrelsesarbejde
- Klyngespecialist
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Procedure

Hans Henrik Fischer — Niels Erik Nielsen

Fischer ADVOKATFIRMA
Ringgade 3 - 6300 Gråsten
Telefon 7463 0800
www.fischer-advokatfirma.com

## Bent Christensen

Tømrer- & snedkerforretning ApS

byg garanti www.byggaranti.dk

Industrivej 15, 6310 Broager
Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

## Hvis din bil kunne vælge

AutoMester
Gisselmann Køb / Salg Service
Værksted

Reparation og service af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler mv.

Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

## EK el-service

aut. el-installatør

INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE

Tlf. 74 44 07 86 · Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 · 6310 Broager
www.ek-el.dk

## Quorps Busser

Tilbyder kørsel med busser fra 19 til 51 personer.
I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg.
Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

*"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"*

Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk
mail@quorpsbusser.dk

## Bred VVS ApS

CVR 34 22 35 72

Gråsten VVS / Bred VVS ApS
Ahlmannsvej 12 D · 6300 Gråsten
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

## Gråsten Murerforretning ApS

v. Lars Festersen

Tlf. 23 71 58 59

Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
post@graasten-murerforretning.dk

## Gråsten el-teknik

-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- El-installation
- Belysning
- Industriservice
- EDB-installation
- Sikringsanlæg

André Andersen
Mobil 21 55 64 72

Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten · Tlf. 21 55 64 70

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser

## Skovbøl El-Service

v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

GråstenAvis

## E' Handymand fra Ketting

Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg

mobil nr.: 2533 2182

e-mail: macjoy@bbsyd.dk

## GASSERVICE – BLIKKENSLAGER VENTILATION – SMEDEARBEJDE – VAND – VARME – ENERGIRÅDGIVNING

Autoriseret installatør

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS
ANNO 1936-2011 75

# Årets fuglekonge i Gråsten

Af Søren Gülck

**Jørgen Andresen har i et anseligt antal år deltaget i fugleskydning i forbindelse med Gråsten Ringridning.**

*Jørgen Andresen blev Årets Fuglekonge og blev lykønsket af tidligere fuglekonger.*

Foto Søren Gülck

I år blev en helt særlig oplevelse for ham: Han blev nemlig udråbes til Fuglekonge 2016.

Jørgens Andresen blev hyllet af samtlige tidligere fuglekonger, deriblandt også Lars Thiesgaard, der havde glemt sin fugl, hvilket kostede ham en omgang øl til alle deltagere.

Fugleskydning gik usædvanligt hurtigt, da de forskellige dele, der blev skudt efter bogstavelig talt fløj af fuglen efter blot få skud.

Så et uheld i starten med en løs kugle i geværløbet, der skulle ud, betød ikke det store. ▪


**LEJLIGHED UDLEJES**

Centralt beliggende i Gråsten, 50 m², udlejes til rolig lejer uden husdyr og børn.

*Husleje kr. 2600,- plus forbrug.*

**HENVENDELSE TLF. 7465 2653**

**PENTHOUSE**

Lejlighed udlejes i Gråsten ved vand, skov og indkøb, flot lejlighed 135 m² med mange finurlige, tidstypiske detaljer.

*Indflytningsklar. Månedlig husleje kr. 5650,- plus forbrug.*

Bør absolut ses.

**HENVENDELSE TLF. 4045 6911**

**LEJLIGHED**

Lejlighed på landet, centralt mellem Aabenraa, Sønderborg og Flensborg

2,5 værelse, køkken, bad med badekar/brus. 65 kvm.

Mulighed for egen have. Parabol, Internet. carport/parkeringsplads

*Leje 3400,- A/C forbrug 900,-*

**HENVENDELSE TLF. 2462 8659**

**GRÅSTEN**

Lejlighed til leje.

Ca. 100 m², ny istandsat med to franske altaner med udsigt ud over Slotssøen.

*Husleje 5950 kr.*

Lejlighed til leje.

3 værelses lejlighed, ca. 80 m², *husleje 4550 kr.*

**HENVENDELSE TLF. 7465 0986 ELLER 7465 2451**

*Vi byder kongefamilien velkommen til Gråsten Slot*

# Sommerstemning under kongelig modtagelse i Gråsten

*Det var en glad og smilende Dronning Margrethe, som hilste på de hundredvis af fremmødte mennesker.*
Foto Johanne Rønn Olesen

*Dronning Margrethe blev budt velkommen af borgmester Erik Lauritzen.*
Foto Johanne Rønn Olesen

Af Johanne Rønn Olesen

**Torvet i Gråsten var i fredags fyldt til randen med forventningsfulde børn og voksne, som trodsede den kølige blæst, for at få lov til at komme helt tæt på Dronning Margrethe og Prins Henrik.**

Mange havde set frem til, at Dronningen lagde vejen forbi hjertet af Gråsten, og da dagen oprandt, var menneskehavet på Torvet ikke til at tage fejl af. Det var en stor begivenhed, som mange af byens og egnens borgere ikke ville gå glip af, og aldersgruppen spændte meget bredt.

### Unge og gamle mødte talstærkt op

Overalt var der børn i hopla, som glædede sig til at se Dronningen for første gang på tæt hold, og byens ældre, som sad på første parket, var klar til at hilse på majestæten, da hun gik rundt blandt de fremmødte.

En særlig spændt dreng var den 8-årige Kristian Lausten fra Gråsten, som havde fået æren af at overrække Dronningen en blomsterbuket med borgmester Erik Lauritzen ved sin side.

### En festdag i Gråsten

Under besøget hilste Dronningen og Prinsen på medlemmer af byrådet og overværede borgmester Erik Lauritzens tale, hvor han blandt andet lagde vægt på, at det var en stor ting for byen at kunne byde Dronningen velkommen foran det gamle Rådhus sammen med de mange glade tilskuere.

Både før og efter besøget, sørgede Rinkenæs Brass Band for en musikalsk oplevelse, som løftede den gode sommerstemning på torvet yderligere. ▪

*Mange børn viftede med Dannebrogsflag for at byde regentparret velkommen til Gråsten.*
*Dronning Margrethe og Prins Henrik glædede sig over den varme velkomst i Gråsten.*
Fotos Johanne Rønn Olesen

Vi byder kongefamilien velkommen
TØJ | eksperten
Slotsgade 7, 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 30 31
www.tojeksperten.dk

Vi byder kongefamilien velkommen
Butik M
v/ Susanne • Borggade 4
6300 Gråsten • 74 65 46 00

Garn & Tøj
Vi byder kongefamilien velkommen
ULSNÆS CENTRET · Tlf. 74 65 43 44

ipnordic
Intelligent telefoni
Vi byder den kongelige familie velkommen til Gråsten
Nygade 17 · 6300 Gråsten · Tlf. 8910 1010 · www.ipnordic.dk

Gråsten Fjerkræ GÅRDBUTIK
byder kongefamilien velkommen
Kværsgade 18, Kværs • Tlf. 74 65 90 71

Vi byder kongefamilien velkommen
APOS
Andr. Petersen & Søn
PLANETVEJ 2 · 6300 GRÅSTEN
TLF. 74 65 24 16 · BILTLF. 40 19 24 16 · FAX 74 65 24 18

# Vi byder kongefamilien velkommen til Gråsten Slot

*Deltagerne fik en oplevelse for livet, da de hilste på Dronning Margrethe og Prins Henrik.*

Foto Søren Gülck

# Dronningen og Prinsen hilste på ryttere

Af Søren Gülck

**Festligt så det ud, da 274 ryttere og hen ved 80 cykelringridere red og cyklede forbi den kongelige familie, der søndag middag havde taget opstilling ved Gråsten Slot for at hilse på deltagerne i ringrideroptoget.**

Selv om regnen præcist kom, som rytteroptoget skulle forbi den kongelige familie, ødelagde det på ingen måde den gode og festlige stemning.

Igen i år var det et overdådigt blomsterhav Dronningen modtog, der alle var givet med hjertet. Og der var også en dram til Prins Henrik.

Regnen betød naturligvis, at de kongelige måtte krybe i ly under paraplyerne, hvilket flere heste ikke brød sig om. Dronningen trodsede resolut regnen, lagde paraplyen til side, og gik hen til rytterne for at modtage blomsterbuketter.

Mange ryttere og cykelringriderne fik sig en oplevelse for livet, og der var flere, der ligefrem hoppede af lykke og fryd over mødet med Regentparret. ▪

Gråsten og Omegns
Stiftet 1942
Pensionistforening
Vi byder kongefamilien velkommen

Vi byder kongefamilien velkommen
HPT
HURTIG PRÆCIS TRANSPORT
H. P. THERKELSEN A/S
Eksportvej 1 ▪ DK-6330 Padborg ▪ www.hpt.dk

Vi byder kongefamilien velkommen
TRÆ TRYGHED
TØM/SNED INDBRUDSSIKRING
Kompromisløst håndværk
v/ HC Sahl
Tlf. 23 67 70 45

Vi byder kongefamilien velkommen
LMC service
Luis Miguel C. Gorrin
Sønderborg Landevej 71, Adsbøl
6300 Gråsten
Tlf. 52 23 24 42

Vi byder kongefamilien velkommen
IMERCO
Appetit på livet
Borggade 2 | 6300 Gråsten | imerco.dk

KJEMS
ADVOKATFIRMA
Vi byder kongefamilien velkommen
Palæet · Ahlefeldvej 5 · Gråsten · www.kjems.dk

Vi byder kongefamilien velkommen
Flügger farver
Malermester Klaus Blaske Nielsen
Sundsnæs 6 C
6300 Gråsten Tlf. 74 65 02 42
FLUGGER.DK

Vi byder kongefamilien velkommen
QUORP'S BUSSER
Tlf. 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk

Vi byder kongefamilien velkommen
Sydbank
Møllegade 3, DK-6330 Padborg, Tlf. 74 37 60 90

Gråsten Entreprenør & Vognmand
Vi byder kongefamilien velkommen
Ulsnæs 21 | 6300 Gråsten | www.gev-aps.dk
Claus: 2019 8158 | Kjeld: 2019 8159 | Tlf: 7465 1651

# Vi byder kongefamilien velkommen til Gråsten Slot


Vi byder kongefamilien velkommen

Sönnichsen
ure & smykker

Slotsgade 7 • Gråsten • tlf. 61 38 86 34 • mail: satosi@bbsyd.dk

Vi byder kongefamilien velkommen

BENNIKSGAARD HOTEL
★★★★

Sejrsvej 101, Rinkenæs · 6300 Gråsten · www.benniksgaardhotel.dk
info@benniksgaardhotel.dk · Telefon 74 65 09 49

Super Brugsen

Vi byder kongefamilien velkommen

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00

Vi byder kongefamilien velkommen

Lyngholm I/S
Aut. kloakmester og entreprenør

Ladegårdskov 18, 6300 Gråsten
Tlf.: +45 25 34 60 97

matas

Vi byder kongefamilien velkommen

Matas Gråsten · Jernbanegade 2, 6300 Gråsten

Vi byder kongefamilien velkommen

PERRONEN

Kongevej 75 Gråsten Tlf. 74 65 35 70

Vi byder kongefamilien velkommen

Husets Frisør
Make up artist

Jernbanegade 7, Gråsten · Tlf. 64 68 24 74 / 74 65 11 10

Vi byder kongefamilien velkommen

Knud Erik Heissel A/S
Erhvervsaffald håndtering
og Recycling

Planetvej 1-3 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 21 20 · Fax 74 65 25 98
E-mail: knud.erik@heissel.dk ★ www.heissel.dk

Vi byder kongefamilien velkommen

Kværs kro

Kværsgade 9-11
6300 Gråsten
Telefon 74 65 92 06

Gråsten el-teknik
-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

Vi byder kongefamilien velkommen

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten · Tlf. 21 55 64 70

Vi byder kongefamilien velkommen

Aut. Installatør
R.Pedersen VVS ApS
Sundsnæs 21
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 18 65

Salon Sanne
Hår · Mode · Hudpleje

Vi byder kongefamilien velkommen

Nygade 9, Gråsten · Telefon 7465 0670 · www.salon-sanne.dk

Vi byder kongefamilien velkommen

BYGMA
GRÅSTEN

Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11
www.bygma.dk

Vi byder kongefamilien velkommen

CaFéodora
Café/Restaurant på havnen

Toldbodgade 10, Gråsten · Telefon 7344 1000

Vi byder kongefamilien velkommen

GMS
Gråsten Maskinservice
Ulsnæs 33B · 6300 Gråsten · Tlf.: 73 65 19 12
post@graasten-maskinservice.dk

Vi byder kongefamilien velkommen

GKV.dk
Kirkegårdsvej 29 | 6300 Gråsten | Tlf.: 74 65 10 68

Vi byder kongefamilien velkommen

Gråsten
Andelsboligforening

Slotsgade 16 · 6300 Gråsten · Tlf. 74-653010 · Fax 74-653191
Hjemmeside: www.graasten-bolig.dk

Vi byder kongefamilien velkommen

bøger & papir

GRÅSTEN BOGHANDEL
Sundsnæs 11 · 6300 Gråsten
Tlf. 74654422
E-mail: 4890@bogpost.dk

# Vi byder kongefamilien velkommen til Gråsten Slot

# Stor gensynsglæde på slottet

*Hver sommer stiller kongefamilien op til fotografering på Gråsten Slot. Gensynsglæden var stor, da Dronning Margrethe hilste på Kronprinsesse Mary og Prins Christian og Prinsesse Isabella.* Foto Tove Hansen


Vi byder kongefamilien velkommen

HEDEGAARD

Søndertoft 16 -18 · Kværs
Tlf. 88 70 59 70 · heb@hedegaard-as.dk
Åbningstider: Man-fre 7.30-17.00 / Lør 9.00-14.00

Vi byder kongefamilien velkommen

KIRKENS KORSHÆR genbrugsbutik
Borggade 5, Gråsten Tlf: 61315192

Vi byder kongefamilien velkommen

Saengjan
Torvet 7, kælderen, Gråsten

Åbningstider: Mandag - fredag fra kl. 10-19
Lørdag fra kl. 10-17

Vi byder kongefamilien velkommen

Den Gamle Kro · RÅDHUS KIOSKEN
Souvenirs · Is · Spillehal

Slotsgade 6
Tlf. 74 65 15 67
mail@1747.dk · www.1747.dk

TORVET 9, GRÅSTEN
TELEFON 61 60 74 00

FRIBYG
TØMRER OG SNEDKERFIRMA

Vi byder kongefamilien velkommen

Nederbyvej 15 · 6300 Gråsten · Mobil 28777359 · bennyterp@sport.dk

GRÅSTEN FITNESS

Vi byder kongefamilien velkommen

Bomhusvej 19 · 6300 · Gråsten www.graastenfitness.dk

Vi byder kongefamilien velkommen

Gråsten Landbrugsskole
- i bevægelse

Vi byder kongefamilien velkommen

Tørsbøl Byg

Kontakt os på tlf. 21 42 15 08
mail: bauen.mit.thiel@gmail.com

Vi byder kongefamilien velkommen

Bloms Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten
Telefon 74 65 28 08 / 20 57 48 08

Vi byder kongefamilien velkommen

Bageriet Kock

Amtsvejen 13
Nybøl
6400 Sønderborg
Tlf. 74 46 77 16

Torvet 5
Centrum
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 34 15

Sejrsvej 60
Rinkenæs
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 11 70

Vi byder kongefamilien velkommen

Frisør Gert Østergaard Jensen

Nygade 3, 6300 Gråsten | Tlf. 7465 0498

Vi byder kongefamilien velkommen

Center Pub

Center Pub - Ulsnæscentret - tlf. 74 65 33 65
www.centerpubgraasten.dk

# TILLYKKE

*Sæt kryds*

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:
.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graastenavis.dk** eller afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.

## SØLVBRYLLUP

Ole og Ruth Gaul Nilum
Smedebakken 2, Adsbøl, Gråsten,
har sølvbryllup
onsdag den 27 juli.

*Der er morgensang på adressen kl. 8.00*

## SØLVBRYLLUP I ADSBØL

Dette unge smukke par har sølvbryllup den 27. juli 2016
I ønskes hjertelig tillykke med den store dag
*Kærlig hilsen, Børn og børnebørn*

Der er morgen sang kl. 8.00
på hjemme adressen

# 140 spillede krolf

Af Orla Kulby

Gråsten Krolfklub afviklede torsdag et cup stævne med 140 deltagere fra Als og Sundeved i Ahlmannsparken.

Spillet blev afviklet med godt humør trods regbygernes indtrængen.

### Vindere

Herrer
Guld: Eigil Wollesen, Gråsten
Sølv: Christian Sørensen Gråsten
Bronce: Hans Philipsen, Sønderborg/Sundeved

Dame finalen blev vundet af Anne Hansen, Gråsten. ▪

# Bryllup

Lørdag den 23. juli vies Marianne Kock Petersen, Gråsten, til Kasper Hybschmann-Nielsen, Aabenraa. ▪

## LOPPER I GRÅSTEN

Trænger du til at få ryddet op på loftet eller i skabene, så har du nu mulighed for, at deltage i loppemarked på Torvet i Gråsten.

En stand på 3 meter koster **kr. 50,-** og går ubeskåret til Kræftens Bekæmpelse - altså til et godt formål.

Betalingen af standen sker på dagen, hvor loppemarkedet afholdes.

**Tilmelding er nødvendig til:**
**Maybritt Holm 53 23 01 60**
**Følgende datoer kan du deltage:**

23. juli, 13. og 27. august, 10. og 24. september.

Alle dage fra kl. 9.00 – 14.00

*Jo flere vi er, jo sjovere er dét*
*OG jo mere sælger vi ☺*

## RUNDVISNING I RINKENÆS GAMLE KIRKE

**Torsdag den 21. juli kl. 19.30**

Frede Ihle viser rundt i Rinkenæs Gamle Kirke, der er en af Danmarks ældste kirker, indviet til Skt. Laurentius den 10. august 1158.

Frede Ihle fortæller om kirkens dramatiske historie, om udflytningen af gårde, men også om de anekdoter som knytter sig til stedet.

Rundvisningen varer ca. 1 time, og er gratis. Menighedsrådet er vært ved en kop kaffe og kage. Der vil igen være rundvisning torsdag den 28. juli.

*Rinkenæs Menighedsråd og Gråsten Avis*

## Ældre Sagen Gråsten

# Søndagscafè

**Søndag den 7. august kl. 12.00 – ca. 14.00**
**i Ahlmannsparken, Gråsten.**

Dagens middag: Sønderjysk "snysk".
1 glas vin, øl eller vand og 1 kop kaffe.

**Pris: kr. 80,-**

For 60 + som gerne vil hygge sig og spise sammen med andre.

**TILMELDING SENEST MANDAG DEN 1. AUGUST**
*Anne Nygård tlf. 7465 0946 efter kl. 10.30.*

## GRÅSTEN ÆLDREKLUB

# Udflugt Til Danfoss Universe

**Tirsdag den 9. august**
er der blomstervandring
med gartner Gerd Jensen, Augustenborg

***Pris kr. 75,-***

Samkørsel fra Ahlmannsparken, afgang kl. 18.00
Tilmelding til
Anne Marie 73 653005 -
Christa 26290207 - Dorthe 74 651939

## KIRKENS KORSHÆR

# genbrugsbutik

Borggade 5, Gråsten · Tlf. 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10.30-13
Henvendelse uden for normal åbningstid på tlf. 20 65 25 73

***Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting***
Afhentning og udbringning efter aftale

## Kværs Forsamlingshus
afholder

# Stort lottospil

**Torsdag den 21 juli kl 19.00**
**på ringridderpladsen i kværs**

**Kortpris kr. 10,-**
**1-2-3 spil kr. 30,-**

**Vi har som ekstra spil**
**2 halve grise og 2 store kurve med lækkerier på højkant**

***Vi ses***
***tak til SuperBrugsen Gråsten for sponsorat***

# GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 24. ju1i kl. 9.30 ved Hanne Christensen

ADSBØL KIRKE
Søndag den 24. juli.
*Ingen gudstjenesten*

BROAGER KIRKE
Søndag den 24. juli kl. 9.00
ved Tina Iversen

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 24. juli. *Ingen gudstjeneste*

KVÆRS KIRKE
Søndag den 24. juli kl. 11.00
ved Hanne Christensen

NYBØL KIRKE
Søndag den 24. juli kl. 10.30
ved Marie Hammer

RINKENÆS KIRKE
Søndag den 24. juli kl. 9.00
ved Lis-Ann Rotem

VESTER SOTTRUP KIRKE
Søndag den 24. juli kl. 10.30
*Ingen gudstjeneste*

ULLERUP KIRKE
Søndag den 24. juli kl. 10.30
ved Lis-Ann Alexandra Rotem

TYSK GUDSTJENESTE
Sonntag, 24. Juli, kein Gottesdienst

# Kongefamilien samlet i Gråsten

*Kronprins Frederik, Prins Henrik, Dronning Margrethe og Kronprinsesse Mary og Prins Vincent, Prinsesse Josephine, Prins Christian og Prinsesse Isabella ved sommerfotograferingen på Gråsten Slot.*
Foto Tove Hansen

*Læserbrev*

# Beboere blev vildledt

**Det er utroligt at læse de giftigheder og konspirationsteorier, Jytte Petersen, Bryggen, udspyr i såvel Gråsten Avis som JydskeVestkysten.**

Hun er efter min mening helt ude af trit med virkeligheden, når hun fremfører, at de, der har stemt for Bente Damkjærs afgang, er en samling marionetdukker, der i ordets forstand ikke kan tænke selv.

Jeg mener, vi beboere er blevet forsøgt vildledt af den skrivelse, der tilgik os fra formanden for Gråsten Andelsboligforening den 28. maj.

Heldigvis var vi dog mange og et flertal, der gennemskuede showet.

*Inger Zoega*
*Gl. Færgevej 30,1*
*Alnor*

*Læserbrev*

# Andelsboligforening er taber

**Man kan egentlig ikke angribe en person, som fordrer sin demokratiske ret og udnytter de juridiske muligheder dertil, men... !**

På indkaldelsen til Gråsten Andelsboligforenings første generalforsamling den 25.5.16 manglede dagsordenen i avisen. Det var ikke korrekt, men ikke en afgørende fejl. Alligevel mente Kurt Christensen med én stemme, at generalforsamlingen skulle stoppes. Salen var fyldt med medlemmer, som kun ventede på at få fyldestgørende besked om Peder Damgaards fratræden. Hele bestyrelsen og Peder Damgaard var til stede, men vi måtte gå hjem. Rygterne kunne fortsætte, og mistilliden og usikkerheden vokse.
Også den anden generalforsamling d.4.7.16 blev stoppet, da Kurt Christensen stillede et mistillidsvotum mod formanden Bente Damkjær. Dette skete, inden vi havde haft mulighed for at få uddybet formandens beretning og gennemgået regnskabet. Igen var hele bestyrelsen og Peder Damgaard til stede. Desværre blev resultatet af afstemningen, at formanden måtte gå af, og hele bestyrelsen gik så af, da de i hele forløbet havde været enige. Hvorfor er det så vigtigt for Kurt Christensen at forhindre en diskussion? Nu sidder vi og mange andre med en følelse af, at her skal noget forties.

Bestyrelsen, personalet og medlemmerne er alle tabere i denne sag, for vi alle må betale for en persons selvhævdelsestrang. Konkret betaler vi allerede for fire generalforsamlinger med salleje, forplejning, personaletimer og udefra kommende eksperter.

Vi vil gerne rette en hjertelig tak til den afgåede bestyrelse for jeres store frivillige arbejde.

*Ragnhild og Hans-Georg Hannig,*
*Bryggen 12*
*Gråsten*

# Indbrud

Ved et indbrud i en villa på Markbæk i Rinkenæs kom tyven ind i huset ved at knuse en rude til terrassedøren.

Hele huset er blevet rodet igennem. ▪

# Dødsfald

Susan Nielsen, Gråsten, er død, 69 år. ▪

# Dødsfald

Anne Krogh, Gråsten, er død, 89 år. ▪

Vor elskede mor, hustru og farmor

**Lis Høgh Olesen**

★ 16. 2. 1953
† 1. 7. 2016

*Altid elsket og savnet*

**Peter, Morten, Nicki og børnebørn**

Bisættelsen har fundet sted

Vi har mistet vor højtelskede

**Anikke Møller i Nuuk**

*På familiens vegne*
*Ester Møller*
*Felsted*

## Hjertelig tak

for al opmærksomhed ved
**Susan Nielsen's**
bisættelse i Graasten Kapel

*På familiens vegne*
*Heidi og Bernt Nielsen*

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Gråsten Bedemandsforretning
Mågevej 12, 6300 Gråsten - Mobil 61 55 47 80
Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk
Svend Hedegaard
Min sidste vilje - vi hjælper med at nedskrive dine ønsker, gratis
Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

En smuk afsked...
"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".
– Gitte og Steen Kristensen
Gitte J.J. Kristensen, Eksamineret bedemand
Steen Kristensen, Eksamineret bedemand
Guderup Bakken 23 Tlf. 74 45 80 11
Broager Kirkegade 2 Tlf. 74 44 95 29
Nordborg Storegade 39 Tlf. 74 45 11 45
Lukket søndag
Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen
www.als-begravelse.dk

Det kan være svært at tænke på døden
– men dine kære har brug for, at du sætter ord på dine tanker...
Når døden rammer, står de efterladte ofte tilbage med mange ubesvarede spørgsmål: Hvilke tanker gjorde den afdøde sig om, hvor bisættelsen skulle finde sted? Og hvilke sange skulle synges?
Med "Min sidste vilje" kan du i god tid tilkendegive dine tanker om din afsked med livet - og hjælpe dine kære med at sige kærligt farvel. Hos Helmich & Søn står vi altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale, og du er velkommen til at kontakte os.
Læs mere om "Min sidste vilje" og opsparingsordningen "Elysium" på www.helmichbegravelse.dk
Vi træffes hele døgnet
Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn
Torben Buhrkall Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten 74 65 94 33
Thomas Helmich Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg 74 42 36 81

# Egernsund får atter byfest i 2017

Af Signe Svane Kryger

Egernsund Byfest, som har været af stor succes de tidligere år, har ikke været afholdt i en del år.

Frisør Teddy Petersen har været arrangør for Egernsund Byfest, som sidste gang blev afholdt i 2011.

I 2014 gik renovationen på Den Gamle Skole i Egernsund i gang, og Teddy Petersen håber på, at byfesten kan afholdes, når skolen er færdigrenoveret, hvilket er inden for et års tid.

Byfesten vil så blive bygget på et nyt koncept og vil vare fra fredag til lørdag, og ikke torsdag, fredag, lørdag og søndag som de tidligere år.

Når byfesten bliver afholdt igen, håber Teddy Petersen på mange frivillige, som vil hjælpe til, for det er noget af det vigtigste, for at det hele kan fungere.

Den Gamle Skole i Egernsund vil være færdigrenoveret i 2017. ▪

# Båd forladt

En fin lille båd med navnet Erna er blevet efterladt ved bådebroen i Egernsund. ▪

# Havetraktor

Ved et indbrud i en ejendom på Nybøl Nor Vej er der natten mellem lørdag og søndag blevet stjålet en havetraktor til en værdi af 26.000 kroner. ▪

Ældre Sagen
Broager Lokalbestyrelse

ARRANGEMENTSOVERSIGT 2. HALVÅR 2016

8. august se annoncen uge 28 Åben for tilmelding til 22. august.
12. august bustur i lokalområdet afslutning med middag. Annoncereret denne uge.
22. august rundvisning Aabenraa sygehus. Annonceres senere med tilmelding.
3. september cykeltur – buffet – Swingbandet fra Rebbøl spiller. Annonceres senere med tilmelding.
2. oktober søndagscafe annonceres senere med tilmelding.
6. november søndagscafe annonceres senere med tilmelding.
26. november julehygge annonceres senere med tilmelding.
Bemærk: Altid tilmelding fra torsdag kl. 08.00 efter annoncering.
Der arbejdes på yderligere arrangementer.

*STØT VORE SPONSORER DE STØTTER OS*

enjoy RESORTS marina fiskenæs

Bageriet Kock

Ældre Sagen
Broager Lokalbestyrelse

BUSTUR I LOKALOMRÅDET INKLUSIV MIDDAG

12. august kl. 15.00 Afgang Broager Kirke med sædvanlig opsamling. Bussen kører i lokalområdet bl.a. over Løjt Land.
Middag på Kalvø Badehotel består af Dansk bøf med diverse tilbehør. Dessert islagkage. Tilmelding til Mona Rathje fra torsdag kl. 08.00 tlf. 5135 9550 senest den 4. august.
Betaling til Broager Sparekasse reg. nr. 9797 kt. nr. 000-06-77183
senest 4. august. Pris kr. 150,00 for buskørsel og middag som ovenfor. Retur Broager senest kl. 19.30.

RHINEN I FLAMMER 2 LEDIGE PLADSER 6 DAGE

Afrejse den 9. september.
Kontakt Mona Rathje for tilmelding. Detailprogram fås også ved f.w.andresen@gmail.com.
Pris kr. 5.200,00 – i dobbeltværelse. Bemærk hvad der er inkluderet.

*STØT VORE SPONSORER DE STØTTER OS*

møblér med Hebru

| Sundsnæs 4, 6300 Gråsten | Norgesvej 24, 6100 Haderslev | Telefon 7460 8351 | Mail mobler@hebru.dk |
|---|---|---|---|

Næste annonce forventes uge 31 her i Gråsten Avis.

# Tømrer har flyvske drømme

Af Signe Svane Kryger

**20-årige Johan van Buren fra Broager har for nyligt afsluttet sin tømreruddannelse på EUC-Syd i Aabenraa, og han kan nu kalde sig uddannet tømrer.**

Tømrerlinjen på Træfagenes byggeuddannelse var, hvad Johan van Buren valgte efter at have afsluttet 10. klasse.

”Jeg ville være tømrer, fordi jeg gerne ville bruge mine hænder under min uddannelse. Derudover kunne jeg bruge uddannelsen til mange ting - den giver nemlig et godt grundlag for en eventuel videreuddannelse”, fortæller Johan van Buren.

### Går i en anden retning

Videreuddannelse er også noget, han er helt sikker på, at skulle gennemføre senere hen. Dog hænger hans fremtidsplaner ikke just sammen med tømreruddannelsen.

Siden Johan van Buren var 14 år, har han fløjet svævefly, og med hobbyen udviklede interessen sig for flyvning, hvilket gav ham drømmen om en dag at uddanne sig til pilot.

”Det er en helt speciel følelse, når man er langt væk fra alting oppe i luften. Jeg elsker udsigten, når jeg flyver, og den frihed som det giver”, siger Johan van Buren.

### Rejse til udlandet

Under sit uddannelsesforløb fik han et tilbud om at komme til New Zealand og arbejde for at opleve, hvordan det er at være tømrer i udlandet, hvilket lærte ham mange ting.

”Det var spændende at prøve noget nyt. Jeg blev virkelig inddraget i den daglige drift, da jeg boede hos min arbejdsgiver, og det udviklede mig på mange punkter, fordi alting skulle fungere fra den allerførste dag”, fortæller den unge tømrer.

### Drømmescenariet

Fremtidsplanerne for Johan er præget af hans ophold i New Zealand - han regner nemlig ikke med at bo i Danmark hele sit liv.

”Min drøm er at ende et sted i Europa - ikke nødvendigvis i Danmark - hvor jeg kan bygge mit eget hus”, smiler Johan van Buren med drømmende øjne. ▪

*Johan van Buren er færdiguddannet tømrer, arbejdede under sin uddannelse i New Zealand og elsker at flyve med svævefly.*

Foto Signe Svane Kryger

# Nybygget hus i Egernsund

Af Signe Svane Kryger

**Mange har nok bemærket den spændende, nye bygning beliggende på Sundgade i Egernsund.**

Det har været hele to år undervejs med hjælp fra mange lokale fagfolk i området, for at de heldige ejere, Inge og Jørgen Vedelgart, i dag kan nyde den smukke udsigt fra deres dejlige hus.

Bygningen er delt i to, og Inge og Jørgen Vedelgarts søn ejer den anden halvdel.

”Mange spørger, hvad vi opbevarer i den omvendte, træfarvede trekant, men det er slet ikke så spændende, for det eneste den indeholder, er varmeinstallationer og andre VVS-relaterede apparater”, fortæller Inge Vedelgart smilende.

I første omgang var det slet ikke planlagt, at Inge og Jørgen Vedelgart skulle ende op i Egernsund, da de førhen boede i Esbjerg.

Men da arbejdet flyttede til Tyskland, flyttede de med og efter at have kigget på hus i Kollund og have boet kort i Rinkenæs, Tyskland og Alnor, endte det med Egernsund.

”Området og vandet er skønt, og så kan jeg rigtig godt lide mindre samfund, og derfor valgte vi at flytte herned, hvilket vi ikke har fortrudt”, fortæller Inge Vedelgart glad om sit valg. ▪

*Inge Vedelgarts foran det nybyggede hus i Egernsund.*
Foto Signe Svane Kryger

# Tilfredse medarbejdere i Broager Sparekasse

**Indtjeningen har de seneste år været stabilt stigende i Broager Sparekasse. Men det er ikke det eneste, der er steget. En ny medarbejderundersøgelse viser, at arbejdsglæden, tilfredsheden og motivationen er steget markant for de ansatte.**

"Vores seneste medarbejderundersøgelse blev lavet i 2013, og dengang var det knap så gode besvarelser vi fik ud af det. Vi har arbejdet rigtig meget med forskellige områder siden, og det er dejligt at se, at det har givet pote, lyder det fra en tilfreds Lars Christensen, direktør i Broager Sparekasse.

Som så mange andre pengeinstitutter var Broager Sparekasse midt i et økonomisk stormvejr i 2013, men flere forskellige tiltag har gjort, at skuden nu for alvor er vendt.

Det er især engagement, arbejdsglæde og identitet der markerer sig tydeligt, når medarbejderne skal sætte ord på deres hverdag i sparekassen.

"Jeg har været i sparekassen i 8 år, og har derfor oplevet mindre op- og nedture, men det går helt sikkert den rigtige vej, og vi er blevet gode til at håndtere udfordringer løbende. Det er en fornøjelse at møde på arbejde, når ens kollegaer er lige så motiverede og begejstrede for at være her, som man selv er", fortæller souschef, Morten Lund.

Medarbejderundersøgelsen er lavet af "Finanssektorens Uddannelsescenter", som årligt laver denne slags undersøgelser i mange pengeinstitutter i hele landet.

Den nye måling viser, at Broager Sparekasses medarbejdere er mere tilfredse med at gå på arbejde, end landsgennemsnittet. Det er på stort set alle måleparametre, at Broager Sparekasse scorer højere end landsgennemsnittet.

"Sjældent ser vi så store stigninger på medarbejdertilfredshed på så kort tid, fortæller Pernille Bech Hansen, afdelingschef fra Finanssektorens Uddannelsescenter, som mener, det er rigtig flot klaret, at medarbejderne går glade og stolte på arbejde. ▪

*Souschef Morten Lund*

Sundeved

*Carsten Kock elsker sit arbejde som bager, hvor han står op kl. 1 om natten, og går i seng ved 12-tiden.* Foto Signe Svane Kryger

# Bageriet Kock har et godt samarbejde

Af Signe Svane Kryger

**Brødrene Carsten og Henrik Kock har Bageriet Kock, som har tre butikker beliggende i Gråsten, Rinkenæs og Nybøl, har et stærkt fællesskab.**

Velduftende brød, kager og rundstykker er, hvad man møder i Bageriet Kock i Nybøl, hvor bagerne Carsten og Henrik Kock har arbejdet, siden de var helt unge.

Bageriet har tilhørt familien siden 1929, hvor brødrenes morfar styrede det.

Siden er det gået i arv til deres onkel, der overtog det i 1955, og i 1988 overtog Carsten og Henrik Kock bageriet, og det er i dag de to brødre og deres mange dygtige medarbejdere, som står for bagning og bagværk.

### En dag som bager

Dagen for Carsten og Henrik Kock starter klokken 1.00 om natten, hvor de skal op og ælte dej og bage brød, så det er færdigt og velbagt, når kunderne kommer.

Arbejdsdagen slutter klokken 12 om formiddagen, hvor de kan tage hjem og sove et par timer, og derefter er der ofte også lidt eftermiddagsarbejde.

"Det er en hård branche, men jeg har hængt ved, fordi jeg godt kan lide det.

Jeg var omkring 20 år gammel, da jeg overtog bageriet, og jeg blev bare bundet til det med det samme, så jeg var nødt til at blive", smiler Carsten Kock.

Men det er ikke kun ham, der er glad for arbejdet.

Kunderne i butikken er også glade for de velsmagende varer.

"Vi har nogle stamkunder i butikken, hvilket vi er rigtig glade for, for det betyder jo, at det vi laver, er noget de vender tilbage til", siger Carsten Kock.

Til efteråret vil Carsten og Henrik Kock samt deres to svende prøve noget nyt, hvor de hver især skiftes til at passe butikken, så de kan ælte dej og bage brød helt fra bunden foran kunderne.

Det vil gøre det muligt for kunderne at se, hvordan det hele bliver til.

### Fantastisk hold

"Vores gode samarbejde og fællesskab har en stor betydning for vores arbejde.

Vi er afhængige af hinanden på holdet, og det er derfor dejligt, at vores to svende er så stabile", fortæller Carsten Kock.

Han vil gerne fortsætte med at bage i mange år endnu sammen med sine trofaste kollegaer. ▪

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken med
**MØBLER – TING – TØJ**
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
**ÅBNINGSTIDER:** Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
**VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING**
**DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE**

# Fod i klemme

En 22-årig elektriker fra Vojens fik ved en arbejdsulykke ved et transportbånd på slagteriet Danish Crown i Blans sin fod i klemme. ▪

# Joller blev stjålet

En tysk sejlklub fik natten til onsdag stjålet et par 420-joller.

De stod på en bådtrailer ved en rasteplads næs motorvejen ved Vester Sottrup.

Traileren har nummerplade HH RJ 21 75. ▪

## Hørt i byen

Efter tre dejlige sommeruger på Gråsten Slot rejste Kronprins Frederik, Kronprinsesse Mary og deres fire børn søndag formiddag tilbage til København.

Slotsgartner Olav Krüger har sidste sæson med Dronningen, idet den lille familie rykker teltpælene op fra Gråsten Slot, og drager tilbage til deres hjemegn for at være tættere på deres familier.

Gråsten Slotskirke har fyldt pænt op med 140 mennesker til søndagens gudstjeneste, hvor sognepræst Hanne Christensen på smukkeste vis prædikede. Efter gudstjenesten samtalede Dronning Margrethe med Gråstens nye sognepræst.

Dyrlæge Lars Kjær, Adsbøl, har åbnet dyrlægeklinik i Møgeltønder.

En 23-årig kvinde fra Broager var torsdag eftermiddag involveret i et trafikuheld i Sønderborg. Uheldet skete, da hun skulle bremse, men da hun havde høje hæle på, kunne hun ikke hitte rede i pedalerne, og ramte en forankørende bil.

Prinsesse Benedikte vil søndag den 7. august navngive tre nye ungdomskajakker i Graasten Roklub.

Prins Henrik var lørdag på Tønder Rådhus, hvor han afslørede sit seneste kunstværk. Skulpturen "Torso Maskulin" er en gave til Tønder Kommune fra Magda Andresen og nu afdøde Antoni Andresen, som grundlagde grænsebutikkerne Calle.

Gråsten Ringriderforening har sat sit over 30 år gamle festtelt til salg, da det kræver alt for meget at få tilladelserne, som hele tiden skal fornyes. ▪

# 44 spillede skat

**Gråsten Skatklub samlede 44 skatspillere til klubaften i Ahlmannsparken.**

| 1. runde | | 2. runde | |
|---|---|---|---|
| 1. Hans Jørgen, Egernsund | 1289 | 1. Harald Jørgensen, Gråsten | 1556 |
| 2. Hans Peter, Gråsten | 1257 | 2. Gunnar Schmidt, Uge | 1267 |
| 3. Gunnar Schmidt, Uge | 1226 | 3. Kjeld Petersen, Gråsten | 1221 |
| 4. Flemming Marschall, Egernsund | 1164 | 4. Knud Hansen, Gråsten | 1205 |
| 5. Ejnar Marquart, Gråsten | 1086 | 5. Dieter Klein, Kliplev | 1127 |

**Nye spillere**

| 1. runde | | 2.runde | |
|---|---|---|---|
| 1. Peter Nordbag, Ullerup | 842 | 1. Karl Erik Lund, Gråsten | 761 |
| 2. Gitte Nielsen, Felsted | 432 | 2. Gitte Nielsen, Felsted | 523 |
| 3. Karl Erik Lund, Gråsten | 413 | 3. Peter Nordbag, Ullerup | 338 |
| 4. Børge Hansen, Gråsten | 297 | 4. Børge Hansen, Gråsten | 187 |


TURE MED QUORPS BUSSER

RHINEN
5. september til 8. september.
Pris kr. 2.800,-
i dobbeltværelse
Tillæg på kr. 300,- for enkeltværelse.

ZILLERTAL I ØSTRIG
Vi har 6 ledige pladser
14. september til 22. september
Pris kr. 5.200,-
i dobbeltværelse.
Der er ikke flere enkeltværelser.

MOLS BJERGE
Tur til Mols Bjerge ved Ebeltoft
26. september til 29. september
Pris kr. 3.050,-
i dobbeltværelse.
Tillæg kr. 600,- for enkeltværelse.

QUORP'S BUSSER
Tlf. 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk

PARKUNDERHOLDNING
i Gartnerslugten, Rinkenæs
Indgang fra Dalsmark
TIRSDAG DEN 26. JULI KL. 19.30
First Floor
*Gratis entré*



Kværs kro
Gadefestbuffet
Leveres til og med 30. september
Barbeque marineret oksesteg, tandorimarineret kyllingebryst og svinefilet glaseret med pesto-sennep. Dertil flødekartofler med flåede tomater og bacon, pastasalet, mixed salat med dressing. . . KUN kr. 84,50
Kværsgade 9-11, Kværs - Tlf: 7465 9206 - Mail: info@kvaers-kro.dk
www.kvaers-kro.dk



GRÅSTEN RINGRIDNING
GRÅSTEN RINGRIDERFORENING
Tombola nittegevinster 2016
Følgende numre er udtrukket af nitteloddere:
3239 8751 13330
Hvert af disse numre giver en gevinst på et gavekort på kr. 500,00
Henvendelse
Hans Ove Sørensen 74 65 02 58, efter kl. 18.00
Anders Wollsen 74 65 07 42, efter kl. 18.00
GEVINSTERNE SKAL VÆRE AFHENTET SENEST DEN 31. JULI 2016



HAVEHJÆLP SØGES
M/K søges til at hjælpe med at gøre vores forsømte have pæn.
Ikke græsslåning og hækklipning.
HENVENDELSE
Bredahl
Syrenvej 11, Alnor
Tlf. 74 65 07 56



Udflugt til Tranekær Slot
Fredag den 30. september

AFGANG FRA
Kirketorvet, Sønderborg... kl. 7.45
Nybøl Kirke ..... kl. 8.00
Broager Kirke ..... kl. 8.05
Egernsund, elektrikeren.... kl. 8.10
Ahlmannsparken, Gråsten kl. 8.20
Bageren Rinkenæs ..... kl. 8.30
P-pladsen ved Kruså
Bankocenter ..... kl. 8.45
Bov Kirke ..... kl. 8.50
OK Tanken ved
motorvejen i Padborg ..... kl. 9.00
Opsamlingspladsen ved
motorvejen i Rødekro..... kl. 9.20
Opsamlingspladsen ved
motorvejen i Hammelev... kl. 9.35

Vi kører forbi Kolding, over Lillebæltsbroen, tværs over det idylliske Fyn og ned over Svendborg til Tranekær Slot på Langeland, hvor vi spiser.
Derefter får vi mulighed for at se det berømte slot.
Lensgreve Preben Ahlefeldt-Laurvig fortæller levende om Tranekær Slot og slægtens spændende historie.
I dag fungerer slottet som bolig for slægtens 13. generation, Greve Christian Ahlefeldt-Laurvig og hans familie. Slottet har 70 værelser.
Efter rundvisningen laver vi et lilleophold i Rudkøbing.
*Pris kr. 650,- som er incl. bus, guide, middag, og rundvisning på Tranekær Slot*

Tilmelding på tlf. 2116 0683
GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

# ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

## BROAGER SMEDELØKKE 9

**Andelsbolig centralt i Broager**
Pæn og hyggelig andelsbolig, opført som et ½ dobbelthus. Boligen er beliggende på et lukket vænge, i hyggeligt kvarter i Broager med en velfungerende andels-boligforening.
Fra ejendommen er der gåafstand til indkøb samt kort afstand til den naturskønne Gendarmsti. Til huset hører carport med integreret skur.

| | |
|---|---|
| **Kontant** | **450.000** |
| Mdl. boligydelse | 3.390 |

**Sagsnr.** 1273 — D

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bolig m² | 106 | | |
| Stue/vær | 1/2 | Opført | 1990 |

## BROAGER SOLSORTEVEJ 4

**Ejendom med skøn beliggenhed**
Gulstensejendom beliggende i en hyggelig lukket vænge, med udsigt til "Låddenmose". Fra huset er der kort afstand til stisystem samt få meter til nærmeste busstoppested. I Broager er der skole, flere børnehaver, supermarkeder samt sportshal.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Kontant** | **845.000** | **Sagsnr.** 1209 | | | E |
| **Ejerudgift pr. md.** | **1.850** | | | | |
| Udbetaling | 45.000 | Bolig m² | 144 | Grund m² | 811 |
| Brutto/netto excl. ejerudgift | 3.916/3.216 | Stue/vær | 1/4 | Opført | 1967 |

## VEMMINGBUND HASSELVEJ 14

**Spændende sommerhus med skøn udsigt over "Vemmingbund"**
Dejligt sommerhus beliggende i anden række, med skøn udsigt til vand. Fra fritidshuset er der kort afstand til en børnevenlig badestrand, der indbyder til leg og skønne gåture. Sommerhuset er beliggende på lejet grund, hvor grunden kan købes for kr. 425.000.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Kontant** | **375.000** | **Sagsnr.** 1239 | | | |
| **Ejerudgift pr. md.** | **1.766** | | | | |
| Udbetaling | 25.000 | Bolig m² | 62 | Grund m² | 449 |
| Brutto/netto excl. ejerudgift | 1.921/1.530 | Stue/vær | 1/1 | Opført | 1962 |

## VEMMINGBUND KASTANIEVEJ 8

**Hyggeligt sommerhus nær Vemmingbund Strand**
Sommerhus med mulighed for tilkøb af grund for kr. 425.000 eller ny lejekontrakt på 30 år! Indeholder: Lys stue med brændeovn. 2 værelser. Badeværelse. Køkken. Integreret garage. skur samt disponiebelt rum.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Kontant** | **395.000** | **Sagsnr.** 1164 | | | |
| **Ejerudgift pr. md.** | **2.282** | | | | |
| Udbetaling | 25.000 | Bolig m² | 49 | Grund m² | 373 |
| Brutto/netto excl. ejerudgift | 2.028/1.616 | Stue/vær | 1/1 | Opført | 1962 |

## BROAGER STOREGADE 5

**Spændende udlejningsejendom**
Centralt i Broager ligger denne spændende ejendom med 3 lejemål. (1 beboelseslejemål på 136 m2 samt 2 forretningsleje mål på samlet 169 m2). Ejendommen er pt. fuld udlejet. Fra Broager er der kort afstand til de større byer Aabenraa og Sønderborg.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Kontant** | **1.095.000** | **Sagsnr.** 1214 | | | D |
| **Ejerudgift pr. md.** | **1.892** | | | | |
| Udbetaling | 55.000 | Bolig m² | 131 | Grund m² | 912 |
| Brutto/netto excl. ejerudgift | 5.023/4.129 | Stue/vær | 1/5 | Opført | 1900 |

## EGERNSUND SKOVGADE 3

**Skøn ejendom med potentiale**
Charmerende ejendom beliggende nær naturskønne omgivelser i Egernsund. Fra huset er der gåafstand til Egernsund Hallen, samt kort afstand til indkøb og offentligt transport i Gråsten.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Kontant** | **595.000** | **Sagsnr.** 1227 | | | F |
| **Ejerudgift pr. md.** | **1.507** | | | | |
| Udbetaling | 30.000 | Bolig/kld. m² | 117/72 | Grund m² | 955 |
| Brutto/netto excl. ejerudgift | 2.782/2.283 | Stue/vær | 1/3 | Opført | 1957 |

## GRÅSTEN STJERNEVEJ 1

**Herskabelig villa i Gråsten**
Pæn rødstensvilla tæt på Gråsten centrum. Huset er beliggende i attraktivt og roligt kvarter. Grunden grænser helt op til den bagvedliggende skov. Derudover er der ikke langt til Gråsten Slot, Slotssøen samt centrum.
Indeholder bla.: Forstue med garderobe. Originalt køkken med flotte skabe. Stort soveværelse med skabsvæg og fransk altan. Kælder med god loftshøjde.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Kontant** | **950.000** | **Sagsnr.** 1259 | | | G |
| **Ejerudgift pr. md.** | **2.124** | | | | |
| Udbetaling | 50.000 | Bolig/kld. m² | 127/63 | Grund m² | 1.379 |
| Brutto/netto excl. ejerudgift | 4.381/3.599 | Stue/vær | 1/3 | Opført | 1950 |

## ADSBØL BØGEVEJ 16

**Skøn ejendom i naturrige omgivelser**
Indretning: Entré. Badeværelse. Soveværelse med skabsvæg. Stue. Køkkenalrum. Kontor. Bryggers med indgang fra carporten. Børneafdeling med 2 værelser samt et badeværelse. Tilhørende: Carport. Stor terrasse med udsigt over Adsbøl og kig til Nybøl Nor.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Kontant** | **1.295.000** | **Sagsnr.** 1111 | | | C |
| **Ejerudgift pr. md.** | **1.619** | | | | |
| Udbetaling | 65.000 | Bolig m² | 162 | Grund m² | 1.144 |
| Brutto/netto excl. ejerudgift | 5.996/4.927 | Stue/vær | 1/4 | Opført | 1986 |

## AVNBØL AVNBØLØSTENVEJ 63

**Charmerende villa i hyggeligt landsbysmiljø**
Hyggelig ejendom beliggende ved naturskønne omgivelser. Huset er beliggende i Avnbøl nær Ullerup og Gråsten hvor der findes gode indkøbsmuligheder, skole, fritidsfaciliteter, badestrand m.m. Fra Avnbøl er der kort afstand til de større handelsbyer Sønderborg, Aabenraa og Gråsten, samt kort afstand til den nye motorvej.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Kontant** | **195.000** | **Sagsnr.** 1272 | | | E |
| **Ejerudgift pr. md.** | **1.071** | | | | |
| Udbetaling | 25.000 | Bolig m² | 127 | Grund m² | 859 |
| Brutto/netto excl. ejerudgift | 860/709 | Stue/vær | 1/3 | Opført | 1900 |

**Estate Kjeld Faaborg**
EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
☎ 7465 0933
Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk
**www.estate.dk**

Estate®

# BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 29 19. juli 2016 8. årgang



BRILLELEJE

Lej f.eks. 3 par briller

99,-

pr. måned

Alle briller i butikken er med i lejeordningen.
Ønsker du glidende overgang er lejen 198,- pr. md.
Hos os er synsprøven naturligvis gratis.

KONTAKTLINSER

Vi har alle slags bløde kontaktlinser

79,-

Pr. måned inkl.
- Gratis kontrol
- Gratis prøvetid
- Gratis udmåling

FAHRENDORFF OPTIK

Jernbanegade 38 Sønderborg
Tlf. 74 43 00 10
www.fahrendorff.dk


# Alt optaget på Frøslevlejrens Efterskole

*Forstander Annemette Hess har indført et princip om, at hvis eleverne siger noget negativt, skal de samtidig også sige noget positivt.*

Foto Ditte Vennits Nielsen

Af Ditte Vennits Nielsen

## Alt er optaget.

Det er meldingen fra forstander på Frøslevlejrens Efterskole. Annemette Hess, som er glad for, at efterskolen er booket ud til det nye skoleår.

Annemette Hess overtog 1. marts roret som forstander på Frøslevlejrens Efterskole, og hun er enorm glad for den nye udfordring.

I bagagen har hun en regnskabsmæssig baggrund og erfaring inden for salg og kommunikation samt 7 år ansættelse som musiklærer på efterskolen.

De øvrige medarbejdere viser hende stor respekt og giver god opbakning.

”Det er selvfølgelig en udfordring at holde fast i de meninger, jeg har haft, og nu tage de rigtige beslutninger”, siger Annemette Hess, som peger på, at hvis man tager et ansvar, skal man også træffe beslutninger.

Annemette Hess er en meget udadvendt og kreativ person, men samtidig også meget privat, og hun holder sin sti ren med professionalisme.

Ifølge forstanderen er ånden på efterskolen meget vigtigt, og hun har stor fokus på dette.

Hendes motto er ”Tænk positivt”, og hun har indført det princip hos eleverne, at siger man noget negativt, skal man samtidig også sige noget positivt.

”Det virker og vi får nogen meget gladere elever”, fortæller Annemette Hess, som har ansat 2 kokke i køkkenet, der står for sund og god mad lavet fra bunden. ▪

### Faktaboks

Frøslevlejrens Efterskole tæller fagene musik, dans, teater, lyd og lys, film og e-sport.

Klassetrin 8., 9. og 10. klasse.

Max. antal elever 112.

2-3 mands værelser.


HE-LY CHINA-RESTARANT 合利酒樓

Buffet

Hver aften alle ugens dage fra kl. 17.00 - 21.30

Voksen 14,90 €

Børn t.o.m 10 år 7,00 €

UD AF HUSET

Kig forbi eller ring og bestil vore lækre kinesiske retter og til afhentning

He-Ly China-Restaurant · Ochsenweg 85
D-24955 Harrislee · Tlf: +49 -461 71628

Lige ved Zur Krone

Åbningstider: kl. 17.00 - 22.00 alle ugens dage

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa

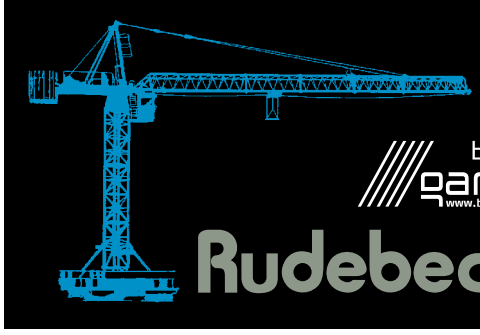
20 24 76 14
www.kliplevnatursten.dk

Selvafhentning af SKÆRVER – GRUS – STEN & ALT TIL HAVEN

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

Alt i murerarbejde

Småreparationer • Om- og tilbygning
Nybyggeri • Hovedentrepriser



byg garanti www.byggaranti.dk

Rudebeck a's

Industrivej 7 I 6330 Padborg I Tlf.: 74 67 04 56
www.rudebeck-byg.dk I mail: info@rudebeck-byg.dk

Dagens middag

| | | |
|---|---|---|
| TIRSDAG | den 19. | Frikadeller med stuvet hvidkål |
| ONSDAG | den 20. | Stroganoff med små kartofler |
| TORSDAG | den 21. | Stegt paneret flæsk med persillesovs |
| FREDAG | den 22. | Jægerbøf med surt |
| LØRDAG | den 23. | Dansk bøf med bløde løg og surt |
| SØNDAG | den 24. | Dagens middag |
| MANDAG | den 25. | Svensk pølseret |

Kun 65,-

Burger fra 39,-

Smoothies og Icecoffee fra 29,-

CIRCLE K

Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

3 års fødselsdag

fra den 19. juli til den 31. juli
1 gratis softdrink fra kl. 17.00-22.00
Medbring kuponen

Frokosttilbud

Grøntsagsretter
Hønsekødretter

Mandag- fredag 7.-€

Også mad ud af huset
Bestil til afhentning

Shalimar Restaurant
Indiske specialiteter
Rathausstraße 6 - D 24937 Flensburg
Tlf: + 49 461 79776232/mobil: +49 176 32327283

Mellem ZOB og gågaden

ÅBENT HVER DAG: 11.30 - 14.30 & 17.00 - 22.00

**BOV KIRKE**
Søndag den 24. juli
Ingen gudstjeneste

**KOLLUND KIRKE**
Søndag den 24. juli kl. 9.30
ved Kevin Ocksen Asmussen

**HOLBØL KIRKE**
Søndag den 24. juli kl. 19.30
ved Kevin O. Asmussen

**FELSTED KIRKE**
Søndag den 24. juli
Ingen gudstjeneste

**KLIPLEV KIRKE**
Søndag den 24. juli kl. 10.00
ved Michael Ravnholt Westh

**VARNÆS KIRKE**
Søndag den 24. juli kl. 10.00
ved Hans Peter Erbs

# Sommersang i Holbøl

Søndag d. 24 juli kl. 19.30 er der sommersang i Holbøl Kirke med sognepræst Kevin Ocksen Asmussen.

Her bliver der lejlighed til at synge nogle af sommerens dejlige salmer og sange. ▪

## Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved vor kære mor,
**Kathrine M. Jørgensens**
bisættelse.
En særlig tak til Hjemmeplejen
og Rønshave Plejecenter
for kærlig pleje og omsorg.

*På familiens vegne*
*Tove og Preben*

**Hjertelig tak**

for blomster og venlig deltagelse ved

**Asger Ilsøe Nielsens**

bisættelse fra Holbøl Kirke

**På familiens vegne**
**Grete**

**Bov - Padborg Begravelsesforretning**

Nørregade 26 B, 6330 Padborg

**tlf. 74 67 35 15**

www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk

Rie Rabøl Jørgensen

Svend Hedegaard

***Dødsfald i udlandet - dødsfald på andet sygehus - hvad så?***

***Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger***


# Vellidt sognepræst er død, 70 år

Af Gunnar Hattesen

**Karin Kofod i Kollund var på mange måder en usædvanlig vellidt sognepræst. Nu er hun er lang tids svær sygdom død, kun 70 år.**

I sit livslange kald holdt hun ikke blot de obligatoriske gudstjenester, men hun besøgte også sine sognebørn, lyttede til deres sorger og bekymringer, snakkede med pårørende om en begravelse, var i kontakt med forældre om dåb og snakkede med brud og brudgom om deres bryllup.

*Karin Kofod er død er lang tids svær sygdom, 70 år.*
Arkivfoto Jimmy Christensen

I 37 år virkede Karin Kofod som en dygtig præst i den danske folkekirke.

Hun blev teologiuddannet i 1978, og hendes første stilling som præst begyndte i 1979.

Karin Kofod flyttede i 1996 med sin mand, Niels Refsskou, til Kegnæs på Sydals, hvor han fik embede som sognepræst.

Hun fik en præstestilling i Holbøl og året efter blev hun også tilknyttet Dybbøl. I Broager blev hun præst i 2008, og fra 2008 var hun hjælpepræst i både Broager og Dybbøl.

Da Karin Kofod gik på ferie i august 2014 fik hun konstateret kræft i æggestokkene og bughinden. Hun var meget åben om sin sygdom. Hun gik på pension sidste år.

Karin Kofod døde på Hospice i Haderslev. ▪

# Designstol stjålet

Ved et indbrud i en villa på Højskolevej i Rønshoved blev der stjålet en designerstol af mærket Ox-Chair. ▪

# Efterlyst kvinde blev fundet

Politi og Hjemmeværn ledte torsdag med assistance fra en helikopter efter den forsvundne 80-årige kvinde Inger Ploutrup fra Kruså.

Man fandt hende i live, men også lettere medtaget. ▪

# Smykker

Ved et indbrud i en villa på Lindholmvej i Padborg blev der stjålet nogle smykker, som tyvene fandt i soveværelset. ▪

# Dødsfald

Marie Jørgensen, Plejecenter Birkelund, Kollund, er død, 94 år. ▪

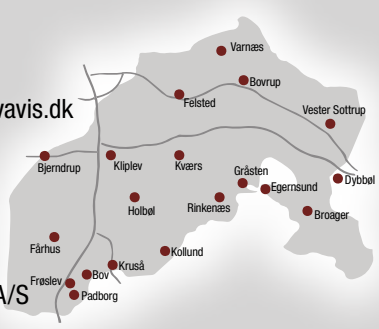

**BovAvis**

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 15.886

LEVERING:
Post Danmark

TRYK:
OTM Avistryk A/S



**Ansvarshavende redaktør**
Gunnar Hattesen
**Telefon 21 16 06 83**
**gh@bovavis.dk**

**Mediechef**
Ingrid Skovbo Johannsen
**Telefon 21 19 02 80**
**isj@bovavis.dk**

**Mediekonsulent**
Sanne M. Damkjær
**Telefon 21 19 99 81**
**susanne@bovavis.dk**

**Grafisk tilrettelæggelse**
Hans-Ole Nielsen
**Telefon 36 95 99 36**
**bovavis@graphos.dk**

**Grafisk tilrettelæggelse**
Conchi García
**bovavis@graphos.dk**

**Reporter**
Ditte Vennits Nielsen
**Telefon 25 98 91 80**
**dvn@bovavis.dk**

**Reporter**
Pernille Kjeldtoft Hansen
**Telefon 61 44 23 80**
**ph@bovavis.dk**

**Reporter**
Johanne Rønn Olesen
**Telefon 28 74 92 13**
**jro@bovavis.dk**

# Stig Rosenbeck overlader roret til Dan Andresen i Grænsehallerne

Af Ditte Vennits Nielsen

**Den 1. august har Stig Rosenbeck været ansat i hele 25 år på samme arbejdsplads – de sidste 20 år som halinspektør i Grænsehallerne i Kruså.**

Posten overlader Stig Rosenbeck nu til Dan Andresen, som gennem de seneste 18 år har været ansat i Grænsehallerne, så de to kender hinanden ud og ind og har stor respekt for hinanden.

Formanden for Grænsehallerne, Erik Auerbach, glæder sig over, at det er Dan Andresen der overtager jobbet, da han er vellidt og kender forholdene ud og ind.

”Det seneste år er Dan Andresen blevet ”kørt i stilling til jobbet”, og han er den helt rigtige mand til posten – en post der dog ikke bliver uden udfordringer, da Aabenraa Kommune har valgt at skære et meget stort beløb væk i tilskud”, fortæller Erik Auerbach.

### Muligheder fremfor begrænsninger

Dan Andreasen er ligesom Stig Rosenbeck typen, der ikke ser begrænsninger, men muligheder, og gennem årene har de udviklet nye koncepter, der skal være med til at sikre Grænsehallernes beståen.

De har en positiv indgangsvinkel, og selvom Dan Andreasen har været at finde i bowlinghallen siden han var 19 år, ser han med friske øjne på fremtiden. Det gode samarbejde de to imellem har båret frugt, og Stig Rosenbeck bliver som assistent til 2018, så de bytter blot job og skrivebord.

Erik Auerbach glæder sig til receptionen i Grænsehallen, hvor han håber mange vil møde op for at sige tak til Stig Rosenbeck, der har været en god og dygtig halinspektør, og samtidig lykønske Dan Andreasen med den nye titel. ▪

*Stig Rosenbeck bliver afløst af Dan Andreasen som halinspektør i Grænsehallerne i Kruså.*

Foto Ditte Vennits Nielsen


# RECEPTION
## den 1. august 2016 kl. 13.00-17.00

*Stig Rosenbeck*

Den 1. august runder

**Stig Rosenbeck**
25 års jubilæum
hos Grænsehallerne.

Efter mange års virke
som halinspektør overlader
Stig Rosenbeck posten til

*Dan Andresen*

**Dan Andresen**
som Grænsehallernes nye
halinspektør.

*I den anledning ønsker Grænsehallernes bestyrelse at invitere forretningsforbindelser, brugere og venner af huset til reception.*

Grænse hallerne

*Af hensyn til traktementet bedes tilmelding ske til:*
*Grænsehallerne, tlf. 74 67 14 14 - eller mail gransehallerne@gransehallerne.dk*



# Heldagstur til Helgoland

## Lørdag den 30. juli

Vi kører i bus over Husum til Büsum på den tyske vestkyst. Herfra sejler vi ud til klippeøen Helgoland, der ligger 72 km ude i Nordsøen.

På Helgoland drager vi på en lille vandring, hvor der fortælles om øens spændende historie, rige fugleliv og toldfrie butikker. Helgoland har tilhørt Danmark frem til 1807, hvor englænderne erobrede den.

Efter rundturen er der tid til på egen hånd at gå på café eller shoppe i de over 400 toldfrie butikker. Husk pas.

Vi er hjemme ved 21-tiden.

*Pris 645 kr.*

AFGANG FRA

P-pladsen ved Nybøl Kirke. . kl. 6.30
Broager Kirke . . . . . kl. 6.35
Elektrikeren, Egernsund. . . . kl. 6.40
Ahlmannsparken, Gråsten . . kl. 6.50
Bageren, Rinkenæs. . . . . kl. 7.00
Bankocenter, Kruså . . . . . kl. 7.10
Bov Kro . . . . . kl. 7.15
Ok-Tanken, Padborg . . . . . kl. 7.20

**Tilmelding til Gråsten Avis/Bov Avis**
**tlf. 2116 0683**

Gråsten Rejser
BovAvis
GråstenAvis

www.optik-hallmann.dk

Optik-Hallmann

+ 500 kr rabat på alle stel + 500 kr rabat på alle stel

2 Brille + solbrille ** for 1 *

fra kr. 1.500,-

*Enkeltstyrke fra kr. 800.- inkl. super antirefleks og hærdning, og kr. 500,- rabat på alle stel. ** i samme styrke/udvalgte stel

| Flensborg | Sønder Løgum | Aabenraa | Esbjerg | Fredericia | Haderslev | Horsens | Risskov/Veri Center | Ikast | Kolding | Odense | Padborg | Ribe/Høm | Sønderborg | Vejle | Vojens |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| +49-461-17617 | +49-4663-189990 Hørecenter: -1894629 | 74623470 | 75171742 | 75925950 | 74536068 | 75611600 | 86784337 | 97154515 | 75531053 | 63123230 | 74673070 | 75441544 | 74422300 | 75720512 | 74541550 |


## Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
***Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.***

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

**Vigtigt!** Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver fredag kl. 10.


EHLERT® Stenhuggeri

Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl

Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk
Weekendåbent efter aftale

Hotel Frøslev Kro

Den hyggelige kro tæt ved grænsen
Vestergade 3 • 6330 Padborg
Tlf. 7467 3204 • www.froslev-kro.dk • info@froslev-kro.dk

VED DU, at dine gamle ting kan hjælpe mennesker, der har det svært?

Varerne i vores butik bliver revet væk, så vi modtager gerne gode brugte varer som tøj, møbler, bøger, ting og sager. Hele dødsboer afhentes gratis. Ring for evt. afhentning.

Vi har åbent man-tors 10-17, fre 13-17, 1. lør i md. 10-14.

**Find os på Okslundvej 3, 6330 Padborg. Tlf. 3091 3028.**

BLÅ KORS GENBRUG - lidt smartere...

*Sønderhav er et populært sted for turister hen over sommeren.* Foto Iben Gad

# Sommeren findes i Sønderhav

Af Iben Gad

**Lyden af saltvand der bruser ind mod vandkanten - alt i mens solen bider i kinderne, som havde den haft flere måneder at skulle indhente.**

Med udsigt over til Okseøerne, legende børn og en blid duft af franske hotdogs, bliver sommerdagene i Sønderhav nydt i fulde drag på både dansk og tysk.

Selvom vejret har været omskifteligt, tyder antallet af lørdagens besøgende på, at danskerne har siddet klar ved vinduerne.

"Vi er roende i kajakker hertil fra Gråsten Roklub. Nu skal vi have lidt kaffe, wienerbrød og lidt snoller", fortæller Jette Konradsen fra Gråsten. Roende med sig har hun Kim Møller fra Grøngrøft og Finn Petersen fra Gråsten.

To timers roning kan umiddelbart lyde hårdt, men for de 3 er det ingen last, når vejret er i top. Inden de vender snuden hjemad, har de planer om at ro ud til Okseøerne.

"Det er skønt at ro kajak og være ude på vandet, når man sidder i hver sin kajak. Noget af vejen var der rimelig bølget – nu er det stille, men ude på hjørnet var der gang i den", siger Jette Konradsen.

For efteråret har de planer om at skulle ud på større roture; blandt andet har de planlagt en tur rundt om Als, men for denne dag er det helt tilstrækkeligt med lidt sol på kinderne og en kop kaffe ved Sønderhav. ▪

# Hvad er din bedste ferieoplevelse?

Af Iben Gad

*Hjalte og Trine Carøe Tjørnelund, Hinnerup, men stammer fra Kruså*

"Playtime på Lansarote. Vi kommer næsten lige fra Lansarote, Lasanta Sport, hvor vi i en uge har dyrket en masse sport. Der var "playtime" for børnene, hvor de bl.a. kunne de komme ud og surfe. De fik svømmeveste på, og så kom de ellers bare ud på havet. Det var jo en fantastisk oplevelse".

*Simone Lautrup, Padborg*

"I min familie har vi altid været meget i sommerhus og rejst meget rundt her i Danmark. Det synes jeg har en speciel charme over sig – man behøver ikke altid være i udlandet, for at få en god oplevelse. Danmark har meget at byde på, og det har vi altid udnyttet i min familie".

*Peter Hansen, æ' skraldemand, Padborg*

"Min bedste ferieoplevelse var en tur til London for 20 år siden. Vi så alle seværdighederne; Big Ben, Speakers Corner og Oxford Street. Det var dejligt. Vi har været der 4 gange gennem 30 år, og det er den eneste storby, jeg kan lide at komme i. Ellers er søerne ved Mecklenburg et fantastisk sted".

*Johan Poulsen, Padborg*

"Da jeg var i USA tog jeg med nogle spaniere op til Yosemite, som er en stor nationalpark. Vi legede en hytte, og det er nok et af de fedeste steder, jeg nogensinde har boet. Vi tog ind til parken et par dage. Der var bjerge overalt, og det var helt vildt smukt. Vi snakkede overhovedet ikke sammen – vi sad bare alle sammen og kiggede ud ad vinduet".

*Hanne Nissen, Bov*

"Min bedste ferie var en campingtur til Rømø med min mand og min søn og min søster og mand og to børn. Vi var ude og bade hele tiden, vejret var rigtig fint og bølgerne var store. Dejlige Vesterhavet. Men siden har jeg ikke været på ferie. Det er altid dejligt derovre. Vi kører sommetider derover en enkelt dag også".

*Nanna Iversen, Padborg*

"Min bedste ferieoplevelse var Roskilde Festival. Der er mange mennesker, og fællesskabet er super godt. 130.000 mennesker mødes for at høre musik og være glade, så stemningen i top. Jeg har fået nogle super gode oplevelser, spist lækker mad og fået et par øller. Jeg kommer der for musikken og fællesskabet".

# Udflugt til Føhr

## Onsdag den 27. juli

Kom med på en spændende tur til vadehavsøen Føhr, hvor vi skal besøge "Museum Kunst der Westküste" i Alkersum.

OPSAMLINGSSTEDER

Kirketorvet Sønderborg kl. 7.15, Nybøl Kirke 7.30, Broager Kirke 7.35, Egernsund Elektrikeren 7.40, Ahlmannsparken Gråsten kl. 7.45, Bageren Rinkenæs 7.50, P-Pladsen ved bankocenter i Kruså 8.05, Bov Kirke 8.15, OK-tanken 8.20

Vi kører over grænsen og videre til havnebyen Dageböll på den sydslesvigske vestkyst, hvor vi sejler ud gennem Vadehavet med de mange halliger til Wyk på Føhr. Føhr blev kurø i 1819, og den danske konge Christian VIII holdt ferie på øen i årene 1842-47. I Wyk vandrer vi en tur rundt i den charmerende by og ser den berømte strandpromenade. Herfra fortsætter vi i bus til en kro, hvor vi spiser middag. Derefter kører vi til "Museum Kunst der Westküste" i Alkersum - et helt nyt kunstmuseum, som Dronning Margrethe indviede i 2009. Museet rummer stor kunst af kunstnere, der har levet og virket langs vestkysten mellem Holland i Syd og Bergen i nord - bl.a Emil Nolde, Edvard Munch, Anna og Michael Ancher, P.S. Krøyer, Max Bechmann og Max Liebermann.

Turen fortsætter videre til den idylliske Nieblum, hvor vi ser den store Friserdom, der er den største kirke mellem Kongeåen og Ejderen. Vi ser også den vestlige side af øen og kører derefter tilbage til Wyk, hvor der bliver mulighed for at se byen på egen hånd.

Hjemkomst ved 20-tiden.

*Pris kr. 645,- , som inkl. bus, færge, guide, middag og rundfart på øen.*

**Tilmelding på telefon 2116 0683**

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

# Minikrydstogt på Slien

## fra Kappel til Slesvig

## Fredag den 9 . september

Vi kører over Flensborg til Kappel, hvor vi stiger om bord på det gamle dampskib Freya. Vi nyder en lækker brunchbuffet, mens vi langsomt sejler på den 42 km lange Slien fra Kappel til Slesvig. Vi sejler forbi fiskerbyen Arnæs, som med sine 350 indbyggere er Tysklands mindste købstad, vi passerer slottet Bienenbeck, som ejes af hertugen af Slesvig-Holsten-Glücksborg-Sønderborg og vi sejler igennem det idylliske Mysunde.

Sejlturen varer 3½ time. På hjemturen ser vi Dannevirke og Valdemarsmuren.

**Pris 695 kr, som dækker bus, sejltur, brunchbuffet med kaffe og guide.**

**AFGANG FRA**

| | |
|---|---|
| Kirketorvet, Sønderborg | 7.15 |
| Nybøl Kirke | 7.30 |
| Broager Kirke | 7.35 |
| Elektrikeren, Egernsund | 7.40 |
| Ahlmannsparken, Gråsten | 7.45 |
| Bageren, Rinkenæs | 7.55 |
| Kruså Binkocenter | 8.05 |
| Bov Kirke | 8.15 |
| OK-tanken ved Omfartsvejen i Padborg | 8.20 |

**Tilmelding på tlf. 2116 0683**

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

# Den Kongelige Livgarde i Gråsten

*Den Kongelige Familie overværede vagtskiftet på Gråsten Slot.*

Foto Tove Hansen

Af Pernille Kjeldtoft Hansen

**48 gardere fra Den Kongelige Livgarde er for tiden i Gråsten.**

Hver dag klokken 11.43 marcherer en deling gennem byen fra Palæet med retning mod Gråsten Slot, hvor der præcis klokken 12.00 foretages vagtskifte.

Garderne varetager den vigtigt opgave, det er, at passe på kongefamilien og Hendes Majestæt Dronning Margrethe.

Lyse toner fra fløjten, trommens rytmer, lakskoene der marcherer i takt gennem gaderne, de blå og hvide uniformer, de blanke tasker og skinnende gardersabler. Og sidst men ikke mindst de store, sorte bjørneskindshuer. I et virvar af lyd, farver og eventyr marcherer Den Kongelige Livgarde dagligt ned gennem Gråstens gader og tiltrækker sig nysgerrige og forunderlige blikke fra turisterne, borgerne og byens forretningshavende.

Venligt hilses der fra Den Gamle Kro, hvor Garderne i årevis er kommet, og det værdsættes af alle, at HKH Dronning Margrethe sammen med Livgarden igen er i byen.

Den Kongelige Livgarde trækker som altid en hale af beskuere med sig gennem byen, og borgere og turister tager ivrigt billeder af garderne, der med ualmindelig præcision udfører vagtskiftets manøvrer.

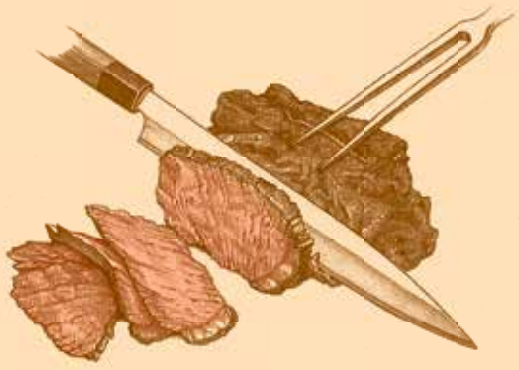
På slaget 12.00 hver dag afløses et træt hold livgardere af nye, friske og blankpudsede kræfter. Alt imens lyder tonerne fra de to tambourer, der på fløjte og tromme spiller marchmusikken, der spænder sig over både pop-, rock-, klassisk- og filmmusik. Underholdt heraf betragter tilskuerne de mænd, der gør det til deres vigtigste opgave at beskytte kongefamilien under deres ophold på slottet.

### Iført dronningens klæder

De 48 gardere, der skiftevis passer på den kongelige familie, er, bestemt af gardernes højde, inddelt i 3 vagthold, der består af 12 døgnposter og 3 natposter. På posterne i de røde skilderhuse befinder sig 4 gardere af gangen med 2 timers vagtefterfuldt af 4 timers hvile i vagtstuen. I hvileperioderne drikker, spiser og hviler garderne sig, inden de igen skal ud for at tjene som vagtkorps for Kongefamilien. Mad og især vand er vigtigt for garderne, så de kan klare at stå oprejst i 2 timer i træk, specielt på varme sommerdage, som dem vi har oplevet i år. Dronningens klæder bliver unægtelig et meget varmt hylster for garderne i det varme vejr, men når temperaturerne som nu er høje, må bjørneskindshuen dog byttes ud med en skråhue, der gør det en smule mere behageligt for garderne at stå i solen i flere timer i træk. Ligesom mad og drikke er søvnen naturligvis også vigtig, og sove må garderne i deres hvileperioder – dog selvfølgelig med uniformen på, så de til enhver tid er klar til at rykke ud, hvis alarmen skulle lyde.

Under Regentparrets ophold i Gråsten bor Livgarden, når de ikke er på døgnpost på slottet, på Søgård Kasserne. ▪

SØNDAGSSTEG



**Steg af oksefilet, ca. 1 kg. Vi trancherer stegen ved bordet. Hertil: Bagt kartoffel og pommes frites, bearnaise- eller pebersauce og brød.**

Pris i alt for ovenstående: 495 kr.
Maks. 5 personer om 1 steg.
Serveres kun om søndagen.

*Vi anbefaler forudbestilling.*

495,-
I alt. Dog maks. 5 personer pr. steg.

A HEREFORD BEEFSTOUW
Holdbi Kro, Aabenraavej 24 A, Kruså . Tlf.: 74 67 30 00. www.a-h-b.dk/krusaa

www.syltfaerge.dk • Tel. 73 75 53 03

Sejlplan (20.06.-04.09.2016)

List/Sylt → Havneby/Rømø

| Ma – Ta | Fr | Lø + Sø |
|---|---|---|
| 06:00 | 06:00 | |
| 07:30 | 07:30 | 07:45 |
| 09:25 | 09:25 | 09:25 |
| 11:25 | 11:25 | 11:25 |
| 13:25 | 13:25 | 13:25 |
| 15:25 | 15:25 | 15:25 |
| 17:25 | 17:25 | 17:25 |
| 19:25 | 19:25 | 19:25 |
| | 21:25 | 21:25 |

Havneby/Rømø → List/Sylt

| Ma – Ta | Fr | Lø + Sø |
|---|---|---|
| 05:15 | 05:15 | |
| 06:45 | 06:45 | 07:00 |
| 08:30 | 08:30 | 08:30 |
| 10:25 | 10:25 | 10:25 |
| 12:25 | 12:25 | 12:25 |
| 14:25 | 14:25 | 14:25 |
| 16:25 | 16:25 | 16:25 |
| 18:25 | 18:25 | 18:25 |
| | 20:25 | 20:25 |

*Vær opmærksom på vores særlige sejlplan på: www.syltfaerge.dk

Der tages forbehold for ændringer og trykfejl.

*Labyrinten i Uge åbner lørdag den 30. juli, og kan fejre 10 års jubilæum.*

# 10 år med kringelkroge, blindgyder, konkurrencer, hygge og UHYGGE

**I år fejrer LHN og Uge Lystfiskeri, Camping og fodboldgolf majslabyrintens 10 års jubilæum med et brag af et udflugtsmål, hvor man både kan konkurrere i labyrinten, fiske, bade, klappe dyr, lege og nyde sin medbragte mad eller købe mad til grillen.**

Labyrinten er åben alle dage – såvel hverdage som weekender - fra lørdag den 30. juli til søndag den 4. september fra 11.00 til 17.00.

Skoler, institutioner og større virksomhedsgrupper kan komme på besøg i majslabyrinten i hverdagene, og endda med rabat (15kr/person, normalpris 25kr/person). Det skal ske ved forudgående tilmelding/kontakt til LHN.

Der kan købes kage, kaffe, pølser til grillen, sodavand, øl, is + div. tilbehør til grillen samt fiskeudstyr, madding m.m. i Uge Lystfiskeri og Campings butik. Butikkens åbningstider i juli og august er: 7-12 og 14-18.

Hvis man køber en adgangsbillet til majslabyrinten er adgangen til badesø og legeplads gratis og man kan købe følgende aktiviteter til halv pris: Fodboldgolf, minigolf og 1 times lystfiskeri.

Igen i år afholdes en majsgudstjeneste på tysk ved sognepræst Kirstin Kristoffersen, Tinglev. Det sker onsdag den 17. august kl. 19.00.

Også de populære "Ghost Night" arrangementer er på plakaten i år og det endda 2 gange. Find lommelygten frem fredag den 12. og lørdag den 20. august fra 21.30 til 23.00 og forbered jer på en uhyggelig aften - som I kan slutte af med en grillpølse og lidt at drikke. ▪

FJORDRUNDFART FRA FLENSBORG
Rundt om de danske Okseøer

Flensborg →Glücksborg
Glücksborg →Flensborg

Flere gange dagligt
Salon med panoramaudsigt
Transport af cykler

Afgang fra Flensborg:
Schiffbrücke
Afgang fra Glücksborg:
Seebrücke

Info: Tel: 0049-461 255 20
www.viking-schifffahrt.de

M/S VIKING

Enjoy Resorts Marina Fiskenæs

Badeland og wellness
I skolernes sommerferie har badelandet og wellnes åbent hver dag fra 9.00 - 19.00.
Wellness er åbent for hele familien fra kl. 9.00 - 12.00.
Badelandet er middagslukket fra kl. 12.30 - 13.00.

Pool Party og Skattejagt
Hver torsdag i juli måned er der i vores badeland pool party med musik, lys og røg effekter fra kl. 19.00 – 21.00.
Pris pr. barn: 50,- kr. incl. 1 sodavand

Hver mandag i juli leder vi efter skjulte skatte.
Pris pr. barn: 10,- kr.

Tilmelding skal ske på
Tlf. +45 73 65 00 33 info-mf@enjoyresorts.dk
Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten
Læs mere på enjoyresorts.dk

Lege! tumle! feste!
SUM SUM SPIELEN UND MEHR
Flensborgs legeland nr. 1
Aktuelle åbningstider se vores hjemmeside:
sumsum-flensburg.de
Osterallee 198a, 24944 Flensburg tlf. +49 461 36 004

JUMP HOUSE TRAMPOLIN PARK
Spring og højt humør – for alle og enhver!
Over 70 trampoliner
6 forskellige områder
Sjov og action for store og små
Gå i luften i 60 minutter for 12 euro/person
Info og billetter på: jumphouse.de/flensburg
JUMP House Flensburg
Schleswiger Str. 80
D-24941 Flensburg

JUMP ind!
Nyåbnet i Flensborg
Slush2JUMP - GRATIS !
Få en gratis lækker, frisk Slushy (0,2 l)
Kuponen skal indløses i JUMP House senest d. 31.7.2016.
Kan ikke ombyttes til kontanter

ECCO PREMIUM OUTLET
Spar op til 50% på udvalgte modeller
Save up to 50% on selected items • Sparen Sie bis zu 50% auf ausgewählte Modelle
*Tilbuddene gælder kun i ECCO Premium Outlet i Bredebro og kan ikke kombineres med andre kampagner eller tilbud.
ECCO Premium Outlet
Toosbuys Torv, Storegade 9, 6261 Bredebro, Tlf: 7471 0028
Åbningstider: Man-Fre: 09.30-18.00 - Lør: 09.30-14.00
ecco®
ecco.com

## Hørt ved Lyren

Marianne Carstensen, Padborg, sørger fremover for, at Grænserevyens hjemmeside er opdateret, og at der kan sælges billetter til årets revy også ad denne vej.

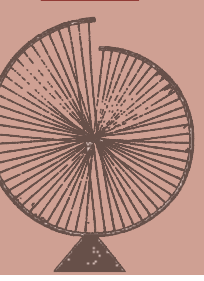
Lorens (Mobil) Nielsen, Skomagerhus, har været på sin årlige fisketur efter laks i de norske elve. Fisketuren gav ikke de store fangster, men han blev en stor oplevelse rigere.

Peter Rossen, Smedeby, har meldt sig til at være med i arbejdet ved årets Grænserevy. Det bliver hans opgave at sørge for, at publikum ikke kommer til at tørste under forestillingerne.

Bestyreren af Grænsehallernes cafeteria, Conny Iversen, har været på et par velfortjente feriedage hos sin veninde på Lakolk Camping på Rømø. Hun er nu tilbage med fornyet energi og er parat til at tage sig af arbejdet i hallerne.

Det siges at ringriderkongen i Aabenraa red på en pony. Andre mener dog, at der blot var tale om for meget mudder på pladsen – hesten var skam høj nok, men derimod var der næsten ikke tov nok til at ringen kunne nå ned i rigtig højde.

Gitte og Per Ihle i Holbøl er atter hjemme igen efter 10 fantastiske feriedage i det nordlige Norge. Den aften parret var på Nordkap skinnede solen fra en skyfri himmel. Det var en fantastisk oplevelse for sølvbrudeparret, og det var meget mærkeligt for dem at se solen på himmelen kl. 01 om natten. Så kan man jo overhovedet ikke se stjernerne. ▪



# Sommertræf på Christianslyst

Af Herbert Johansen

Bov IF Petanque var repræsenteret af 11 spillere, som deltog i DGI's sommertræf, der blev afholdt på Sydslesvig Danske Ungdomsforeningers kursusejendom Christianslyst ved Sønder Brarup i Sydslesvig. Der deltog i alt 60 petanquespillere fra hele landet.

*Bov IF Petanque havde fire hyggelige dage på Christianslyst i Sydslesvig.*

De tre dage opholdet varede, blev der spillet petanque fra morgen til aften. De to første dage på Christianslyst.

Den tredje dag blev deltagerne så transporteret med bus til 2 danske mindretals klubber i Sydslesvig. Første stop var Tarup lige syd for Flensborg. Der blev spillet et par kampe og derefter blev spillerne inviteret på "frokost" bestående af gode tyske pølser og kartoffelsalat til alles store tilfredshed.

Herpå gik turen mod vest, hvor deltagerne mødte klub nummer 2 i Ladelund. Her var modtagelsen lige så overvældende, der blev også her spillet et par kampe og efterfølgende nød spillerne et stort kaffebord med hjemmebag bagt af klubbens medlemmer.

Det blev en rigtig fin dag, hvor alle deltagerne fra Danmark fik et godt indblik i det danske mindretals foreningsliv syd for grænsen.

Dagen sluttedes derefter på Christianslyst med en rigtig dejlig middag og efterfølgende evaluering af opholdet. Alle aftener fik vi rørt stemmebåndende med sange fra højskolesangbogen. ▪

# Præmiespil i petanque

Bov IF Petanque har holdt præmiespil på banen i Padborg.

Følgende 9 spillere modtog præmier:

Dieter Greisen, Ester Dam, Gunhild Rohrmann, Anne Vejbæk, Hans Schleff, Lis Johansen, Bodil Jensen, Pulle Petersen og Ruth Sønderup.

Efter spillet var der præmieuddeling og kaffe. ▪


Jaruplund Højskole

**Uge 33** fra mandag den 15. august til og med lørdag den 20. august 2016

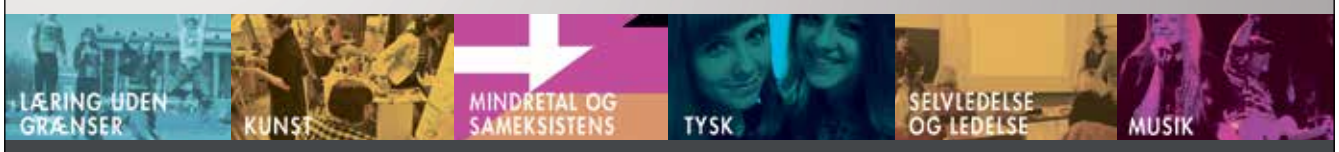
**Deltag i daghøjskole på Jaruplund Højskole**

"Til et folk de alle hører – det folkelige og det mellemfolkelige"

Danmark er et lille land i en stor verden. I vores tid rykker den store verden tættere og tættere på os, og det medfører ombrydninger, som gør det nødvendigt at overveje, hvem vi egentlig er – og hvad det vil sige at være et lille folk i en stor verden. Det er den slags overvejelser, vi skal gøre os i løbet af denne højskoleuge, hvor vi blandt andet skal beskæftige os med grænselandet, forholdet mellem danskhed og kristendom, spændingen mellem land og by og Europas fremtid i de brydningstider, vi går i møde. Målet er oplysning – om os selv og det liv, vi deler med hinanden.

**Foredragsholdere:**

**Anders Ehlers Dam** - professor i skandinavisk litteratur "Fremmedhad og hjemkost i Herman Bangs roman"
**Hans Nørkjær** - grundtvigsk valgmenighedspræst "I arv de gav dig en ædel gave" –livsfilosofisk tankestreg
**Aein Amripour** - freelance journalist, cand. mag. "Kulturmøde på godt og ondt"
**Kasper Støvring** - ekstern lektor i litteraturvidenskab "De europæiske folks fremtid"
**Stephan Kleinschmidt** - byrådsmedlem i Sønderborg "Udfordringer og muligheder i grænselandet"
**Rasmus Vangshardt** "Mellem den nationale litteratur og det fælles Europa"
**Johan Christian Nord** - valgmenighedspræst "Herfra hvor vi står"
**Kristoffer Garne** - stud. theol. "Grundtvigs syn på kristendom og danskheden"
**Kristian Kjær Nielsen** – bestyrelsesformand og fhv. højskoleforstander "Myten og folkene"




Pris 1.800,- kr. incl. forplejning. Læs mere på www.jaruplund.de

Lundweg 2, 24976 Handewitt v. Flensborg 0049 4630 969 140 kontoret@jaruplund.de www.jaruplund.de


# Have traktor

Indbrudstyve brød forleden ind i en lade i Østerbæk, hvor der blev stjålet en havetraktor. ▪

# Knust rude

En Kia Rio, som holdt parkeret på Ryttergabsvej i Padborg, fik onsdag eftermiddag knust sin forrude. ▪

# Bortvist

En 19-årig mand fra Kruså blev søndag nat bortvist fra Nordby på Fanø efter at have generet samaritter. ▪

# Jubilæumssucces hos Jels-vikingerne

*Fortællingen om den mægtige Starkad ramte den helt rigtige kombination af drama, spænding og romantik. Foto: Frank Cilius, Jels Vikingespil*

**Omend vikingerne knapt nåede målsætningen om 20.000 gæster til jubilæumsforestilling om den mægtige Starkad, så er der kun smil og stolthed at spore når der skal gøres status over det 40. år med vikingespil i Jels.**

Støvet efter den sidste forestilling har knapt lagt sig, men der kan i omegnen af Jels ikke herske nogen tvivl om at vikingerne med deres 40-års jubilæumsforestilling har ramt den helt rigtige kombination af drama, spænding og romantik i deres fortælling om den mægtige Starkad. Hele 19.368 gæster har i 2016 overværet forestillingen på den smukke friluftsscene ved søen.

Allerede fra start har forestillingen "Starkad" høstet mange stjerner og rosende ord i pressen og blandt publikum, hvor både historien, opsætningen og skuespillerne er blevet rost til skyerne.

De mange gode anmeldelser har, ifølge vikingernes formand, stor betydning, når udbuddet af sommeroplevelser skal koges ind og realiseres. Ikke mindst på vikingespillets Facebookside hvor publikum på alle tider af døgnet kan søge information, oplever man at anmeldelserne er udslagsgivende for familiernes valg.

At vikingerne, trods gode anmeldelser, så alligevel knapt når målet om 20.000 gæster til årets forestilling, kan ifølge formanden tilskrives det meget ustadige sommervejr. "Med en gennemsnitstemperatur på blot 15 grader, hele 9 nedbørsdage og blot 65 solskinstimer fordelt over de 17 spilledage, kan det være svært at lokke gæsterne ud fra de varme stuer, til teater under åben himmel", fortæller formand Janus Lynggaard. "Men når det er sagt, har vi i år øget besøgstallet med mere end 2.500 gæster i forhold til 2015 forestillingen, og de sidste fire forestillinger var stort set udsolgte, så desværre var nogle gæster også for sent ude i år."

### Næste års forestilling

Selvom man kun knap har afsluttet jubilæumssæson, har bestyrelsen allerede godt gang i planerne for næste års vikingespil. David Owe tager endnu et år i instruktørstolen, og skal med sikker hånd lede vikingerne igennem et nyt og spændende manuskript af forfatter Thomas Howalt. "Det endelige manuskript er endnu ikke færdigskrevet, men vi ved at vi fortsætter den gode gamle vikingestil, som har hersket på friluftscenen de seneste to år" fortæller formand Janus Lynggaard.

Gæsterne kan således også næste år forvente masser af kærlighed, dramatik, og kampe på liv og død på den smukke friluftscene i Jels, når vikingerne fra fredag d. 30. juni 2017 blænder op med forestillingen "Thor, hammer og kærlighed". Billetsalget starter 1. december 2016. ▪

Kleiderbad
RENSERI
OG SKRÆDDERI
Geheimrat-Dr.-Schaedel Straße 20
24955 Harrislee • Tlf +49 461 73126
ÅBNINGSTIDER: Mandag - fredag kl. 9 - 18 · Lørdag kl. 9 - 12

RESTAURANT
OLYMPIA
GRÆSKE SPECIALITETER
Også mad ud af huset
ÅBNINGSTIDER:
Tirs- søndag.....Kl. 17.30 - 24.00
Søn- & helligdage også.....kl. 12.00 - 14.30
Mandag: .....Lukket
Alter Kupfermühlenweg 31, 24939 Flensburg, +49 461 43197
www.taverna-olympia-flensburg.de

WEICHE OPTIC by optiker Jessen
Synsprøve gratis !

Flerstyrkeglas
50% billigere i forhold til Danmark
Plastikglas m/blød overgang
PR. PAR FRA Kr. 999.-
HUSK
Også med tilskud fra danmark
optiker Jessen · Ochsenweg 27 · 24941 Flensburg - Weiche
Tlf.: 0049 461 318 45 95 · Fax.: 0049 461 318 45 96
weicheoptik@versanet.de
Man.-fre. kl. 9.30 -18.00 · Lørdag kl. 9.30 -13.00

Holstenske Schweiz
Lørdag den 13. august

AFGANG FRA
Kirketorvet, Sønderborg..... kl. 7.45
Nybøl Kirke ..... 8.00
Broager Kirke ..... 8.05
Elektrikeren Egernsund ..... 8.10
Ahlmannsparken, Gråsten ..... 8.15
Bageren Rinkenæs ..... 8.20
Bankocenter, Kruså ..... 8.35
Bov Kirke ..... 8.45
OK-tanken ved Omfartsvejen i Padborg .....8.50
Vi kører over den dansk-tyske grænse og videre over Kiel til Plön i Holstenske Schweiz. Vi spadserer en tur forbi det smukke Plön Slot, som var ejet af den danske kongefamilie fra 1761-1864. Efter en god middag sejler vi på de fem søer til den mondæne kurby Malente. Derefter kører vi til Eutin, hvor Katarina den Store opholdt sig på Eutin Slot hver sommer, da hun var en ung pige. Rosernes by var et yndet feriested for rige danskere i 1920'erne. Byen er da også nævnt i sangen "Jeg er den sidste turist i Europa", som Mogens Dam skrev i 1948, og som Lulu Zieler gjorde til en evergreen. Vi ser slottet og kirken, og hører om den gamle bys spændende historie. Vi er hjemme ved 19-tiden.
*Pris kr. 695,-*
Tilmelding på tlf. 2116 0683
GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

# Borgmester afviser atomaffald i Harrislee

**Borgmester Thomas Andresen (V), Aabenraa Kommune, bakker op om en enstemmig afvisning af forslaget om at modtage byggeaffald fra den planlagte nedrivning af nordtyske atomkraftværker fra Gemeindevertretung Harrislee.**

Det vil han gøre klart i en skrivelse til Minister for Energiomstilling, Landbrug, Miljø & Landområder i Slesvig-Holsten, Dr. Robert Habeck.

"Jeg har fuld forståelse for, at min tyske nabokommune ikke ser sig i stand til at tage dette ansvar på sig", udtaler borgmester Thomas Andresen.

"Jeg er overbevist om, at mange af Aabenraa Kommunes borgere deler deres tyske naboers frygt for den mulige indflydelse på miljø, livskvalitet og vigtige faktorer som regionalt image og turisme", siger Thomas Andresen.

I sin skrivelse takker borgmesteren den tyske minister Habeck for viljen til at informere og inddrage Aabenraas borgere bl.a. ved at invitere danske borgere og borgmesteren til at deltage i et informationsmøde i Harrislee i juni, hvor Thomas Andresen deltog.

Men han understreger samtidig, at netop fordi Danmark for årtier siden besluttede sig for ikke at opføre atomkraftværker, er det ekstra vanskeligt at forstå forslaget om at deponere byggeaffald fra nedrevne atomkraftværker så tæt på grænsen til Danmark.

Også derfor bakker borgmester Thomas Andresen op om afvisning af forslaget fra Gemeindevertretung Harrislee. ▪

Porte og automatik
● Private ● Erhverv
Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, Norport. Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.
Vi er specialister i tryghed
NORPORT
SCAN AGENTUR
Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

JH Have- & Murerservice
Tlf. 93 88 91 88
Udfører alt indenfor have- og murerarbejde. Planlæg efterårets renoveringer nu, og book tid til flise- og murerarbejdet, i f.eks. køkken eller bad.
For yderligere information besøg
www.janushartlev.dk
Heldbjergvej 21 · Bjerndrup
6200 Aabenraa

louis poulsen
CIRQUE
Design: Clara Von Zweigbergk
Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

Din Kloakmester
Nyt - Renovering - stort eller småt
Ring til Kim
Kim Schmidt
Entreprenørservice - Aut. kloakmester
Tlf. 5126 6675 - kim.kloakmester@gmail.com

40508661
IHLE
v/ malermester
Per Møller Ihle
DANSKE MALERMESTRE
Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk
Vi lægger vægt på folks tilfredshed

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant
FOR GULVE OG GARDINER
Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen
Torvegade 25
6330 Padborg
Tlf: 74 67 33 22
hhjensen-el@hhjensen-el.dk
EL SALG
...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!

Tilbud
og overslag
gives uden
forbindende
MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

Elis hvidevarer
ALT I SERVICE/SALG
ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-service-reparationer af såvel stort som småt
v/Norman Rudbeck Kruså El-service
Tlf. 40 17 87 99 www.elis.dk

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør
7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk
Frøslevvej 81 C
6330 Padborg
Find os på Facebook!
BLUE INSTALL
RÅDGIVENDE INSTALLATØR

NORMAN RUDBECK
• El-installationer
• Reparationer
• Industriservice
• IHC/wireless
• Tyverisikring
• Varmepumpeservice
• Parabol/Antenneanlæg
• Tele/data installationer
• Energirådgivning
Norman Rudbeck
Tlf. 40 82 49 39 · www.krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

*Erik Jessen modtog 60-års hæderstegnet ved Gråsten Ringridning.*
Foto Søren Gülck

# Jagten på den lille ring i 60 år

Af Søren Gülck

**Eriks Jessen fra Felsted har i 60 år været trofast rytter ved Ringridningen i Gråsten.**

Som 12-årig dreng var med til sin første ringridning i slotsbyen.

Han er født og opvokset i Grøngrøft og har siden barn haft heste som sin altoverskyggende interesse.

Erik Jessens mange heste gennem årene har han stort set opdrættet selv. Først Holstener og siden dansk varmblod. I dag har Erik Jessen i en alder af 72 år stadig seks varmblodsheste i sin stald, men nu er det også slut med opdræt.

Den 19-årige hoppe Lisette er Erik Jessens favorithest til ringridning.

"Mine børn har reddet den til dressur og jeg, når der er ringridning. Det er en temperamentsfuld dame, der meget gerne vil arbejde. Derfor er hun ofte lidt utålmodig, når vi er til ringridning", fortæller Erik Jessen, der i mange år var ritmester ved Gråsten Ringridning.

"Jeg nyder stemningen, uanset hvor der er ringridning, og i alle de 60 år er det faktisk lykkedes mig ikke at blive konge, selv om det har været tæt ved. Til gengæld har jeg være forrider i 18 år og ritmester i 8 år i Gråsten", fortæller Erik Jessen.

"Sygdom har nu gjort, at jeg har frasagt mig alle pligter. Kroppen er ved at blive lidt stiv, så derfor er jeg glad for den hjælp, jeg får af min søn, datter, og barnebarn, der alle red med ved ringridningen. ▪

Pensionistforeningen
Felsted - Bovrup - Varnæs

HUSK

**Turen til Vadehavet - Ribe**

**Tirsdag den 9 august**

**Afgang**

Bovrup - kl. 9.00 ved Kroen
Varnæs - kl. 9.15 ved Busstoppested
Felsted - kl. 9.30 ved P-pladsen

*Pris: kr. 300,- inci. middag og kaffe*

Rollator kan medbringes.

Tilmelding senest den 1 august
til Erling tlf. 74685651

*Bestyrelsen*

Nedbrydning og Entreprenør

Andreas Nielsen
Sdr. Landevej 20, Kliplev
Tlf. 7468 8628
Mobil 6092 5500
Alt i nedbrydning
www.genbrugstoemmerhandel.dk

# Politiet jagter Kliplev-røver

*Politiet rykkede hurtigt til Kliplev efter at der var begået et røveri mod Dagli' Brugsen.*
Foto Susanne M. Damkjær

Af Gunnar Hattesen

**Søndag aften opsøgte politiet en formodet gerningsmand til det røveri, som fandt sted lørdag aften kl. 19.57 i Dagli' Brugsen i Kliplev. Men han var forsvundet.**

Allerede søndag begyndte en flok Kliplev-borgere at indsamle materiale til politiet i håb om et gennembrud i efterforskningen.

Røveren kom lørdag aften kørende i en grøn VW Polo med røde forskærme. Manden truede i dagligvarebutikken med en kniv ansatte til at udlevere et pengebeløb.

Gerningsbilen er endnu ikke fundet.

D4et er det andet røveri inden for 10 måneder, som Dagli' Brugsen har været udsat for.▪

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

KARSTEN IWERSEN A/S
Auto- Traktor- & Plæneklipperservice
Traktor- & Entrepenørmaskiner:
Søgårdvej 15
Kliplev
Tlf. +45 74 68 83 24
Auto- & Have-Park service:
Vestermarksvej 10
Kliplev
Tlf. +45 74 68 74 55
AutoMester · KÄRCHER · Husqvarna

DagliBrugsen i Kliplev søger ny kollega

**Vi tilbyder:**
30 timer pr. uge: arbejdstiderne er tirsdag, onsdag og torsdage fra kl. 07.30-16.30 - fredage fra kl. 12.15-20.15.
Fri hver weekend og hver mandag.
Gode kollegaer som sætter trivsel højt
Personalekøbsordning for dig og din husstand
Fleksibel lønpakke
Meget stor frihed under ansvar, og hvor du har stor mulighed for at præge dit arbejde.
Coop Ferie, hvor der er mulighed for at leje attraktive feriehuse til fordelagtige priser

**Opgaver:**
Daglige kassebetjening ved kasse 1, med super service hver dag.
Ansvarsområder er tobak og spiritus, postbutik, tips og lotto, aviser og blade samt bager/bakeoff.
Drive og udvikle bager/bakeoff afdelingen mod nye højder, og sætte området 100% i system og fokus.

**Vi forventer, at du:**
Er positiv af natur, glad og udadvendt, og har lysten og evnen til at give alle vores kunder en super oplevelse.
Har et salgsgen, der gør at du hver dag har lyst til at sælge varer og følge salget.
Har lysten til at sætte bager/bakeoff i fokus og udvikle salget, i samarbejde med vores lokale bager, og selvstændigt kunne lægge et oplæg og planlægge salgsaktiviteter i afdelingen.
Har viljen og evnen til at gennemføre ændringer i bager / bakeoff, så afdelingens rytmer og rutiner sættes i system, og gennemføre disse ændringer så hele huset kender dem.
Det er ubetinget en fordel hvis du har erfaring med at drive en bager/bakeoff afdeling.
Har kendskab til kassebetjening, AD på tobak, postbutik og tips og lotto er en fordel men ikke noget krav, det kan vi lære dig
Stillingen er fra d. 1.september, men vi venter gerne på den rette.

Vil du vide mere om stillingen er du velkommen til at kontakte:
Uddeler Anders Jensen eller Souschef Morten Schmidt,
på tlf. 7331 2000.

Send din ansøgning senest den 26. juli 2016
Kliplev Nygade 2 - Tlf. 73 31 2000
Dagli' Brugsen KLIPLEV

# ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

## KOLLUND FJORDBAKKEN 26

**Flot villa i to plan**
Højt beliggende, velindrettet og indflytningsklar villa beliggende på stille vænge i børnevenligt kvarter i Kollund. Villaen rummer mange fine detaljer med bl.a. kig til vandet fra 1.sal.
Villaen er beliggende kun 5 min fra den flotte natur ved Kollund med skoven og stranden ved Flensborg Fjord og ikke langt fra Gråsten og Kruså, hvor der er indkøbsmuligheder.

| | |
|---|---|
| **Kontant** | **2.150.000** |
| **Ejerudgift pr. md.** | **2.732** |
| Udbetaling | 110.000 |
| Brutto/netto excl. ejerudgift | 9.829/8.084 |

**Sagsnr.** 1202 — D

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bolig m² | 254 | Grund m² | 789 |
| Stue/vær | 2/5 | Opført | 1997 |

## GRÅSTEN KONGEVEJ 31

**Pæn moderniseret familievilla**
Vandskureret villa, centralt beliggende i Gråsten. Fra huset er der kort afstand til naturskønne områder, gode indkøbsmuligheder i Gråsten midtby, bus- og togstation, de større handelsbyer Aabenraa og Sønderborg og den dansk/tyske grænse.

| | |
|---|---|
| **Kontant** | **1.045.000** |
| **Ejerudgift pr. md.** | **1.524** |
| Udbetaling | 55.000 |
| Brutto/netto excl. ejerudgift | 4.813/3.955 |

**Sagsnr.** 1217 — D

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bolig m² | 145 | Grund m² | 777 |
| Stue/vær | 2/1 | Opført | 1959 |

## HOLBØL HAVREMARKEN 29

**Dejligt gulstenshus beliggende for enden af lukket vænge i et større parcelhuskvarter i Holbøl.**
Ejendommen fremstår meget velholdt og indflytningsklar, - og indeholder bla.: Dejligt køkken med spiseplads og trægulv. Hyggelig vinkelstue med udgang til overdækket terrasse samt dobbelt fransk dør til fjernsynsstue. Lyst badeværelse med bruseniche. Gulvvarme i gæstetoilet, badeværelse og fjernsynsstuen. Fuld isoleret frisørsalon med gulvvarme.

| | |
|---|---|
| **Kontant** | **875.000** |
| **Ejerudgift pr. md.** | **1.382** |
| Udbetaling | 45.000 |
| Brutto/netto excl. ejerudgift | 4.034/3.315 |

**Sagsnr.** 1276 — E

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bolig m² | 132 | Grund m² | 1.249 |
| Stue/vær | 1/3 | Opført | 1979 |

## BOV KALVEHAVEN 11

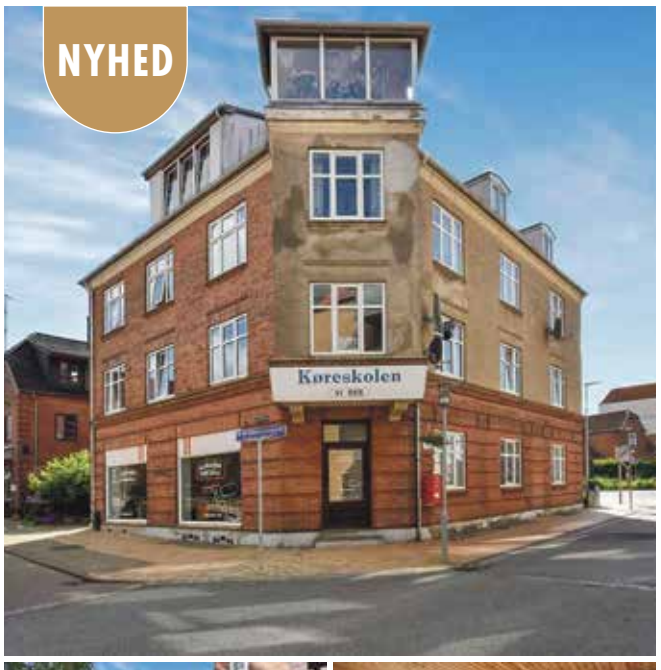
**Centralt beliggende villa med stor rummelighed**
Centralt i Padborg ligge denne 219 m2 store ejendom, med gåafstand til skole, indkøb, apotek, tog- og busstation m.m. Ejendommen er beliggende på en 1367 m2 stor grund der hovedsageligt er udlagt i græs, med diverse bede og frugttræer

| | |
|---|---|
| **Kontant** | **995.000** |
| **Ejerudgift pr. md.** | **2.166** |
| Udbetaling | 50.000 |
| Brutto/netto excl. ejerudgift | 4.600/3.781 |

**Sagsnr.** 1193 — D

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bolig m² | 219 | Grund m² | 1.367 |
| Stue/vær | 2/3 | Opført | 1972 |

## GRÅSTEN A D JØRGENSENSGADE 2A



**Ejerlejlighed i Gråsten Centrum**
Charmerende ejerlejlighed beliggende på 1. sal centralt i Gråsten og med gåafstand til diverse indkøbsmuligheder, bus/togstation og flotte naturområder. Ejerlejligheden ligger i en ejendom der rummer i alt 5 beboelseslejligheder og 1 erhvervsmål.

| | |
|---|---|
| **Kontant** | **370.000** |
| **Ejerudgift pr. md.** | **1.004** |
| Udbetaling | 25.000 |
| Brutto/netto excl. ejerudgift | 1.710/1.404 |

**Sagsnr.** 1271 — D

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bolig m² | 84 | Etage | 1 TH |
| Stue/vær | 1/1 | Opført | 1925 |

## KVÆRS DEGNETOFT 17B

**Pæn ejendom i rolige omgivelser**
Centralt beliggende og samtidig tilbagetrukket på en koteletgrund der grænser op til åbne marker. Kværs har et godt og aktivt landsbymiljø der byder på en friskole med børneunivers samt stor idrætshal. Kværs ligger centralt i forhold til motorvejstilkørslen samt byerne Sønderborg og Aabenraa. Stor flisebelagt terrasse og dejlig anlagt have. Muret frostfri garage.

| | |
|---|---|
| **Kontant** | **725.000** |
| **Ejerudgift pr. md.** | **1.231** |
| Udbetaling | 40.000 |
| Brutto/netto excl. ejerudgift | 3.337/2.741 |

**Sagsnr.** 1265 — G

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bolig m² | 122 | Grund m² | 1.103 |
| Stue/vær | 1/3 | Opført | 1975 |

## BOVRUP SOLVÆNGET 32

**Villa der trænger til renovering.**
Rødstensvilla beliggende op til naturskønt område i den mindre landsby Bovrup. Bovrup er en aktiv by med indkøb, efterskole og børnehave m.v. Gode busforbindelser fra ejendommen til skolen, som findes i nabobyen Varnæs. Huset har en dejlig havestue og kælder med en stor garage et rummeligt værksted med mange anvendelsesmuligheder. Bryggers, disp. rum og fyrrum. Her er mulighed for en billig bolig, hvis du kan lave noget selv.

| | |
|---|---|
| **Kontant** | **450.000** |
| **Ejerudgift pr. md.** | **1.097** |
| Udbetaling | 25.000 |
| Brutto/netto excl. ejerudgift | 2.107/1.729 |

**Sagsnr.** 1258 — G

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bolig/kld. m² | 114/52 | Grund m² | 801 |
| Stue/vær | 2/3 | Opført | 1965 |


# Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

☎ 7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

**www.estate.dk**

Estate®